



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Treść instrukcji wg normy EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Rozporządzenia PPE 2016/425/EU

Producent: TOYA SA, ul. Soltysowiczka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

Objaśnienie oznaczeń: YATO - znak firmowy producenta; YT-80XXX - numer katalogowy producenta; 39 - 47 - rozmiar buta; 20XX.XX - rok i miesiąc produkcji buta; EN ISO 20345:2022+A1:2024 - norma dotycząca obuwia bezpiecznego.

Objaśnienie badań: Obuwie jest dostarczane z usuwalną wkładką i wszystkie badania przeprowadzone zostały na obuwiu z włożoną wkładką. Ostrzeżenie! Obuwie powinno być użytkowane wyłącznie z wkładką. Wkładka powinna być zastępowana wyłącznie porównywalną wkładką dostarczaną przez producenta oryginalnego obuwia lub producenta wkładki, który dostarczy wkładki spełniające właściwości określone w normie EN ISO 20345:2022+A1:2024 w połączeniu z przewidywanym obuwem bezpiecznym.

Kategoria SB obejmuje podstawowe badania opisane w normie EN ISO 20345:2022+A1:2024, jakie powinno przejść każde obuwie, aby zostało uznane za bezpieczne. Podnoski (wzmocnienie nosków) w butach wytrzymują uderzenie z energią 200 J oraz ściskanie z siłą 15 kN.

SR - odporność na poślizg na podłożu z płytki ceramicznej pokrytym glicerolem. Oznacza odporność na poślizg na podłożach ceramicznych pokrytych olejistymi substancjami. Obowiązkowe warunki badania, ani warunki badania „SR” nie odzwierciedlają warunków środowiska zewnętrznego podczas chodzenia po ciężkim lub luźnym podłożu. W takich warunkach małe występy urobienia lub wąskie wzory bieżnika obuwia mogą zatykać się zanieczyszczeniami, takimi jak błoto lub żwir, a to skutkuje znacznym zmniejszeniem odporności na poślizg. Po raz kolejny dodatkowe badania i próby mogą dostarczyć więcej informacji niż wyniki standardowych badań odporności na poślizg. Żadne obuwie nie może nigdy zapewnić pełnego bezpieczeństwa w szczególnie trudnych warunkach, takich jak rozlanie oleju kuchennego lub mineralnego. W takich warunkach obuwie odporne na poślizg może jedynie zmniejszyć ryzyko. W takich okolicznościach często jedynym rozwiązaniem jest przede wszystkim zapobieganie zanieczyszczeniu lub szybkie usunięcie rozlanej substancji. Użytkownik powinien za każdym razem przeprowadzić własne testy odporności na poślizg w warunkach w jakich obuwie będzie rzeczywiście używane.

W celu dokładniejszego zapoznania się z wymogami jakie są stawiane obuwiu kategorii opisanej w instrukcji należy zapoznać się z lekturą przedmiotowej normy.

Informacje dotyczące obuwia antyelektrostatycznego: Zaleca się, aby obuwie antyelektrostatyczne było użytkowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia naładowania elektrostatycznego poprzez rozproszenie ładunków elektrostatycznych, tak aby wykluczyć ryzyko zapłonu od iskry. Na przykład palnych substancji i oparów oraz gdy na stanowisku pracy nie można całkowicie wyeliminować ryzyka porażenia prądem elektrycznym spowodowanego przez urządzenia elektryczne pod napięciem. Obuwie antyelektrostatyczne wprowadza rezystancję elektryczną między stopą a podłożem, ale może nie zapewnić całkowitej ochrony. Obuwie antyelektrostatyczne nie jest odpowiednie do pracy przy instalacjach elektrycznych pod napięciem. Rezystancja elektryczna obuwia antyelektrostatycznego może ulec znacznym zmianom pod wpływem zginania, zanieczyszczenia lub wilgoci. Obuwie to może nie spełniać swojej zamierzonej funkcji, jeśli będzie noszone w warunkach wilgotnych. Obuwie klasy II może absorbować wilgoć, jeśli jest noszone długookresowo, a w warunkach wilgotnych i mokrych może stać się obuwem przewodzącym. Obuwie klasy II jest odporne na warunki wilgotne i mokre i zaleca się jego użytkowanie tam, gdzie istnieje ryzyko narażenia na te warunki. Jeżeli obuwie jest noszone w warunkach, w których materiał podeszwy ulega zanieczyszczeniu, zaleca się, aby użytkownicy zawsze sprawdzali właściwości antyelektrostatyczne obuwia przed wejściem do obszaru niebezpiecznego. Zaleca się, aby w miejscach, w których używane jest obuwie antyelektrostatyczne, rezystancja elektryczna podłoża nie była w stanie zniwelować ochrony zapewnianej przez obuwie. Zaleca się stosowanie skarpet antyelektrostatycznych. Konieczne jest zatem zapewnienie, aby połączenie obuwia, jego użytkownikowi i środowiska umożliwilo spełnienie założonej funkcji rozpraszania ładunków elektrostatycznych oraz zapewniało pewną ochronę przez cały okres użytkowania obuwia. Zaleca się użytkownikowi, jeżeli jest to konieczne, ustalenie i wykonywanie w regularnych odstępach czasu pomiarów rezystancji elektrycznej w miejscu użytkowania.

Instrukcje użytkownika: Ostrzeżenie: Zabranią jest jakakolwiek modyfikacja obuwia przez użytkownika. Jedyną zmianę jaką może dokonać użytkownik jest wymiana wkładki mająca na celu dostosowanie ortopedyczne obuwia do stóp. Zawsze należy stosować skarpety. Zaleca się stosować skarpety bawełniane o grubości takiej, aby nie powodowały ucisku. Obuwie należy założyć na stopy, ustawić język, sprawdzając czy nie zgiał się i jest umieszczony prosto. Obuwie zamocować na stopach za pomocą sznurowadeł lub pasków z rzepem w taki sposób, żeby buty nie powodowały ucisku stopy, a jednocześnie nie umożliwiały wysunięcia stóp bez rozsznurowania buta. Nie stosować środków pozwalających na szybsze dopasowanie buta do kształtu stopy. Takie środki mogą zmienić właściwości obuwia i spowodować, zmniejszenie stopnia ochrony. Zużyte buty należy przekazać do punktu przetwarzania surowców wtórnych. Ocena stanu obuwia: Użytkownik powinien stale kontrolować stan obuwia. Obuwie bezpieczne należy wymienić jeżeli zostaną zaobserwowane następujące oznaki zużycia: zapoczątkowanie wyraźnego i głębokiego pęknięcia sięgającego połowy grubości materiału wierzchu; silne przetarcie materiału wierzchu, szczególnie gdy odsłonięty jest czubek palca lub podnosek; na wierzchu obecność obszarów z deformacjami lub pęknięcie szwy cholewki; pęknięcia podeszwy dłuższe niż 10 mm i głębsze niż 3 mm; rozdzielenie połączenia wierzchu z podeszwą dłuższe niż 15 mm i głębsze niż 5 mm; wysokość występow urzeźbienia dla podeszew urzeźbionych, w dowolnym punkcie, mniejsza niż 1,5 mm; wyraźne oznaki deformacji i pęknięcia oryginalnych wkładek jeżeli są obecne; zniszczenie podeszwy lub zabezpieczenia krawędzi ochrony podnoska, które mogłyby spowodować obrażenia; rozwarstwienie materiałów podeszwy; wyraźna deformacja podeszwy spowodowana działaniem ciepła, z dowolnej z następujących przyczyn: połączenie 2 lub większej liczby występow urzeźbienia z powodu stopienia się materiału, zmniejszenie wysokości kotędogołówki z występow urzeźbienia do mniej niż 1,5 mm, stopienie się zewnętrznej części bieżnika i uwidocznienie podeszwy środkowej, brak właściwego działania mechanizmu zamykającego (zamek błyskawiczny, sznurowadła, oczka, zapięcie dotykowe). UWAGA! W tym kontekście wymiana obuwia bezpiecznego oznacza także wymianę uszkodzonych elementów, które są przymocowane do obuwia, np. wysiędek, zamków błyskawicznych, języków, sznurowadeł.

Konserwacja wyrobu: Obuwie należy konserwować za pomocą środków przeznaczonych do konserwacji obuwia skózanego w płynach, pastach i aerozoluach. Części tekstylne konserwować za pomocą środków do tego przeznaczonych. Przed konserwacją obuwie należy dokładnie umyć ręcznie za pomocą letniej wody z mydłem, a następnie wysuszyć w temperaturze pokojowej z dala od źródeł ciepła. Po wysuszeniu przystąpić do konserwacji. Przestrzegać zaleceń dotyczących do środków konserwujących. Obuwie przemoczone należy wysuszyć w sposób wymieniony powyżej. W normalnych warunkach użytkowania przeprowadzać konserwację nie rzadziej niż raz na miesiąc. W zależności od warunków użytkowania należy skrócić czas konserwacji obuwia.

Przechowywanie i transport wyrobu: Obuwie przechowywać i transportować w dostarczonych opakowaniach kartonowych. Obuwie przechowywać w temperaturze pokojowej w suchym i przewietrzonym miejscu. Nie wystawiać obuwia na ekspozycję ze strony źródeł światła i ciepła. Nie zgniatć, nie deformować obuwia w trakcie przechowywania i transportu. Okres trwałości: Obuwie przed użyciem, przechowywane i transportowane w sposób opisany w informacjach zachowuje trwałość 5 lat od daty produkcji widocznej na obuwiu. Producent nie jest w stanie przewidzieć daty przydatności do użycia w trakcie użytkowania.

Deklaracja zgodności: dostępna w karcie produktu na stronie internetowej toya24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Content of the manual according to EN ISO 20345:2022+A1:2024 / PPE Regulation 2016/425/EU

Producer : TOYA SA, ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poland

Explanation of symbols: YATO - manufacturer's trademark; YT-80XXX - manufacturer's catalog number; 39 - 47 - shoe size; 20XX.XX - year and month of shoe production; EN ISO 20345:2022+A1:2024 – standard for safety footwear.

Explanation of the research: The footwear is supplied with a removable insole and all tests were carried out on shoes with an insert inserted. Warning! Footwear should only be worn with an insole. The insole should only be replaced by a comparable insole supplied by the original footwear manufacturer or by an insole manufacturer that provides an insole that meets the characteristics specified in EN ISO 20345:2022+A1:2024 in conjunction with the intended safety footwear.

The SB category includes basic tests described in the EN ISO 20345:2022+A1:2024 standard, which all footwear should undergo to be considered safe. The toe caps (reinforced toes) in the shoes can withstand an impact with an energy of 200 J and a compression with a force of 15 kN.

SR – slip resistance on a ceramic tile surface covered with glycerol. Indicates resistance to slipping on ceramic surfaces covered with oily substances. The mandatory test conditions, nor the "SR" test conditions, do not reflect the conditions of the external environment when walking on heavy or loose surfaces. Under such conditions, small ridges or narrow tread patterns of shoes can become clogged with contaminants such as mud or gravel, resulting in a significant reduction in slip resistance. Once again, additional tests and tests can provide more information than the results of standard slip resistance tests. No footwear can ever guarantee complete safety in particularly difficult conditions, such as cooking or mineral oil spills slippage can only reduce the risk. In such circumstances, the only solution is often to prevent contamination in the first place or to remove the spilled substance quickly.

To learn more about the requirements for footwear in the category described in the manual, please read the standard in question.

Information regarding antistatic footwear: It is recommended that antistatic footwear be used at this time, when it is necessary to reduce electrostatic charging by dissipating electrostatic charges to exclude the risk of ignition by a spark, for example, flammable substances and vapors, and where the risk of electric shock caused by live electrical equipment cannot be completely eliminated in the workplace. Antistatic footwear introduces electrical resistance between the foot and the ground, but may not provide complete protection.

Antistatic footwear is not suitable for working on live electrical installations. The electrical resistance of antistatic footwear may change significantly when subjected to bending, contamination or moisture. These footwear may not perform their intended function if worn in wet conditions. Class I footwear may absorb moisture if worn for long periods of time and may become conductive in damp and wet conditions. Class II footwear is resistant to damp and wet conditions and is recommended for use where there is a risk of exposure to these conditions. If footwear is worn in conditions where the sole material becomes contaminated, users are advised to always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazardous area. It is recommended that in places where antistatic footwear is used, the electrical resistance of the floor should not be able to eliminate the protection provided by the footwear. It is recommended to use antistatic socks. It is therefore necessary to ensure that the combination of footwear, its users and the environment allows it to fulfill its intended function of dissipating electrostatic charges and provide some protection throughout the life of the footwear. The user is advised, if necessary, to establish and perform electrical resistance measurements at regular intervals at the point of use.

Instructions for use: Warning: Any modification of the footwear by the user is prohibited. The only change that the user can make is to replace the insole in order to orthopedically adapt the footwear to the feet. Always wear socks. It is recommended to use cotton socks of such a thickness that they do not cause pressure. The shoes should be put on the feet, the tongue should be adjusted, checking whether it is not bent and is placed straight. Attach the shoes to the feet using laces or Velcro straps in such a way that the shoes do not cause pressure on the feet and at the same time do not allow the feet to be moved out without unlacing the shoes. Do not use any means that would allow the shoe to adapt more quickly to the shape of the foot. Such measures may change the properties of the footwear and reduce the degree of protection. Used shoes should be taken to a recycling center.

Footwear condition assessment: The user should constantly check the condition of the footwear. Safety footwear should be replaced if the following signs of wear are observed: the initiation of a clear and deep crack reaching half the thickness of the upper material; severe abrasion of the upper material, especially when the tip of the toe or toe is exposed; the presence of areas with deformations or cracked seams on the upper surface; sole cracks longer than 10 mm and deeper than 3 mm; separation of the upper-sole connection longer than 15 mm and deeper than 5 mm; the height of the carving projections for carved soles, at any point, less than 1.5 mm; clear signs of deformation and cracking of the original inserts, if present; damage to the lining or edge protection of the toe protection, which could cause injury; delamination of sole materials; marked deformation of the sole due to heat, due to any of the following causes: fusion of 2 or more lugs of the sculpt due to melting of the material, reduction of the height of any lug of the sculpt to less than 1.5 mm, melting of the outer part of the tread and exposure of the midsole, lack of proper functioning of the closing mechanism (zipper, laces, eyelets, touch fastening). ATTENTION! In this context, replacing safety footwear also means replacing damaged elements that are attached to the footwear, e.g. linings, zippers, tongues, laces.

Product maintenance: Footwear should be preserved using agents intended for the maintenance of leather footwear in liquids, pastes and aerosols. Maintain textile parts using agents intended for this purpose. Before maintenance, footwear should be washed thoroughly by hand using lukewarm water and soap, and then dried at room temperature away from heat sources. After drying, proceed with conservation. Follow the recommendations attached to preservatives. Wet footwear should be dried as described above. Under normal conditions of use, perform maintenance at least once a month. Depending on the conditions of use, shoe maintenance time should be shortened.

Storage and transport of the product: Store and transport footwear in the provided cardboard packaging. Store footwear at room temperature in a dry and ventilated place. Do not expose footwear to light or heat sources. Do not crush or deform shoes during storage and transport.

Shelf life: Before use, stored and transported as described in the information, the footwear has a shelf life of 5 years from the production date visible on the footwear. The manufacturer cannot predict the expiration date during use.

Declaration of conformity: available in the product card on the [toya24.pl](http://toya24.pl) website



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Inhalt des Handbuchs gemäß EN ISO 20345:2022+A1:2024 / PSA-Verordnung 2016/425/EU

Hersteller : TOYA SA, ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Breslau, Polen

Symbolerklärung: YATO – Markenzeichen des Herstellers; YT-80XXX – Katalognummer des Herstellers; 39 - 47 - Schuhgröße; 20XX.XX - Jahr und Monat der Schuhproduktion; EN ISO 20345:2022+A1:2024 – Norm für Sicherheitsschuhe.

Erläuterung der Recherche: Das Schuhwerk wird mit einer herausnehmbaren Innensohle geliefert und alle Tests wurden an Schuhen mit eingelegerter Einlage durchgeführt. Warnung! Schuhe sollten nur mit Einlegesohle getragen werden. Die Einlegesohle darf nur durch eine vergleichbare Einlegesohle des ursprünglichen Schuhherstellers oder eines Einlagenherstellers ersetzt werden, der eine Einlegesohle bereitstellt, die in Verbindung mit dem vorgesehenen Sicherheitsschuhwerk die in EN ISO 20345:2022+A1:2024 festgelegten Eigenschaften erfüllt.

Die SB-Kategorie umfasst grundlegende Tests, die in der Norm EN ISO 20345:2022+A1:2024 beschrieben sind und denen alle Schuhe unterzogen werden sollten, um als sicher zu gelten. Die Zehenkappen (verstärkte Zehen) in den Schuhen halten einem Aufprall mit einer Energie von 200 J und einer Kompression mit einer Kraft von 15 kN stand.

SR – Rutschfestigkeit auf einer mit Glycerin bedeckten Keramikfliesenoberfläche. Zeigt die Rutschfestigkeit auf mit öligen Substanzen bedeckten Keramikoberflächen an. Die vorgeschriebenen Testbedingungen und auch die „SR“-Testbedingungen spiegeln nicht die Bedingungen der äußeren Umgebung beim Gehen auf schwerem oder losem Untergrund wider. Unter solchen Bedingungen können kleine Rillen oder schmale Profilmuster von Schuhen durch Verunreinigungen wie Schlamm verstopft werden oder Kies, was zu einer erheblichen Verringerung der Rutschfestigkeit führt. Auch hier können zusätzliche Tests und Tests mehr Informationen liefern als die Ergebnisse von Standard-Rutschfestigkeitstests, die unter besonders schwierigen Bedingungen wie Kochen oder Mineralöl jemals vollständige Sicherheit bieten können Das Abrutschen von verschüttetem Material kann das Risiko nur verringern. In solchen Fällen besteht die einzige Lösung oft darin, eine Kontamination von vornherein zu verhindern oder die verschüttete Substanz schnell zu entfernen. Um mehr über die Anforderungen an Schuhe in der im Handbuch beschriebenen Kategorie zu erfahren, lesen Sie bitte die entsprechende Norm.

Informationen zu antistatischem Schuhwerk: Es wird empfohlen, zu diesem Zeitpunkt antistatisches Schuhwerk zu tragen, wenn es darum geht, die elektrostatische Aufladung durch die Ableitung elektrostatischer Ladungen zu reduzieren, um die Gefahr einer Entzündung durch einen Funken auszuschließen. B. brennbare Stoffe und Dämpfe, und wenn die Gefahr eines Stromschlags durch stromführende elektrische Geräte am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatisches Schuhwerk führt zu einem elektrischen Widerstand zwischen Fuß und Boden, bietet jedoch möglicherweise keinen vollständigen Schutz. Antistatisches Schuhwerk ist nicht für Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Anlagen geeignet. Der elektrische Widerstand von antistatischem Schuhwerk kann sich erheblich ändern, wenn es Biegen, Schmutz oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Diese Schuhe erfüllen möglicherweise nicht ihre vorgesehene Funktion, wenn sie bei Nässe getragen werden. Schuhe der Klasse I können bei längerem Tragen Feuchtigkeit absorbieren und unter feuchten oder nassen Bedingungen leitfähig werden. Schuhe der Klasse II sind beständig gegen Feuchtigkeit und Nässe und werden für den Einsatz dort empfohlen, wo das Risiko besteht, diesen Bedingungen ausgesetzt zu sein. Wenn Schuhe unter Bedingungen getragen werden, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, wird Benutzern empfohlen, stets die antistatischen Eigenschaften der Schuhe zu überprüfen, bevor sie einen Gefahrenbereich betreten. Es wird empfohlen, dass an Orten, an denen antistatisches Schuhwerk getragen wird, der elektrische Widerstand des Bodens den durch das Schuhwerk gebotenen Schutz nicht beeinträchtigen darf. Es wird empfohlen, antistatische Socken zu verwenden. Daher muss sichergestellt werden, dass die Kombination aus Schuhwerk, seinen Benutzern und der Umgebung es ihm ermöglicht, seine beabsichtigte Funktion der Ableitung elektrostatischer Ladungen zu erfüllen und während der gesamten Lebensdauer des Schuhwerks einen gewissen Schutz zu bieten. Dem Anwender wird empfohlen, bei Bedarf in regelmäßigen Abständen elektrische Widerstandsmessungen am Einsatzort vorzunehmen und durchzuführen.

Gebrauchsanweisung: Achtung: Jegliche Veränderung des Schuhwerks durch den Benutzer ist verboten. Die einzige Änderung, die der Anwender vornehmen kann, ist der Austausch der Einlegesohle, um das Schuhwerk orthopädisch an die Füße anzupassen. Tragen Sie immer Socken. Es wird empfohlen, Baumwollsocken zu verwenden, die so dick sind, dass sie keinen Druck verursachen. Die Schuhe sollten an den Füßen angezogen werden, die Zunge sollte angepasst werden und geprüft werden, ob sie sich nicht verbogen hat und gerade sitzt. Befestigen Sie die Schuhe mit Schnürsenkeln oder Klettbandern so an den Füßen, dass die Schuhe keinen Druck auf die Füße ausüben und gleichzeitig ein Herausbewegen der Füße ohne Lösen der Schuhe nicht möglich ist. Verwenden Sie keine Mittel, die eine schnellere Anpassung des Schuhs an die Fußform ermöglichen. Solche Maßnahmen können die Eigenschaften des Schuhwerks verändern und den Schutzgrad verringern. Gebrauchte Schuhe sollten zu einem Recyclinghof gebracht werden. Beurteilung des Schuhzustands: Der Benutzer sollte den Zustand des Schuhwerks ständig überprüfen. Sicherheitsschuhe sollten ersetzt werden, wenn die folgenden Abnutzungserscheinungen beobachtet werden: die Entstehung eines deutlichen und tiefen Risses, der die halbe Dicke des Obermaterials erreicht; starker Abrieb des Obermaterials, insbesondere bei freiliegender Zehen- oder Zehenspitze; das Vorhandensein von Bereichen mit Verformungen oder rissigen Nähten auf der Oberseite; Sohlenrisse länger als 10 mm und tiefer als 3 mm; Trennung der Obersohlenverbindung länger als 15 mm und tiefer als 5 mm; die Höhe der Schnitzvorsprünge bei geschnitzten Sohlen darf an keiner Stelle weniger als 1,5 mm betragen; deutliche Anzeichen von Verformung und Rissbildung an den Originaleneinsätzen, sofern vorhanden; Beschädigung des Innenfutters oder Kantenschutzes des Zehenschutzes, die zu Verletzungen führen kann; Delaminierung von Sohlenmaterialien; Deutliche Verformung der Sohle durch Hitze, die auf eine der folgenden Ursachen zurückzuführen ist: Verschmelzung von 2 oder mehr Stellen des Modells aufgrund des Schmelzens des Materials, Verringerung der Höhe eines Teils des Modells auf weniger als 1,5 mm; Schmelzen des äußeren Teils der Lauffläche und Freilegung der Zwischensohle, mangelnde Funktionsfähigkeit des Schließmechanismus (Reißverschluss, Schnürsenkel, Ösen, Klettverschluss). AUFMERKSAMKEIT! In diesem Zusammenhang bedeutet der Austausch von Sicherheitsschuhen auch den Austausch beschädigter Elemente, die am Schuhwerk befestigt sind, z. B. Futter, Reißverschlüsse, Zungen, Schnürsenkel.

Produktpflege: Schuhe sollten mit Mitteln zur Pflege von Lederschuhen in Flüssigkeiten, Pasten und Aerosolen konserviert werden. Pflegen Sie textile Teile mit den dafür vorgesehenen Mitteln. Vor der Pflege sollten die Schuhe gründlich mit lauwarmem Wasser und Seife von Hand gewaschen und anschließend bei Raumtemperatur, fern von Wärmequellen, getrocknet werden. Fahren Sie nach dem Trocknen mit der Konservierung fort. Befolgen Sie die Empfehlungen zu Konservierungsmitteln. Nasse Schuhe sollten wie oben beschrieben getrocknet werden. Führen Sie unter normalen Nutzungsbedingungen mindestens einmal im Monat eine Wartung durch. Abhängig von den Einsatzbedingungen sollte die Schuhpflegezeit verkürzt werden.

Lagerung und Transport des Produkts: Lagern und transportieren Sie Schuhe in der mitgelieferten Kartonverpackung. Lagern Sie Schuhe bei Raumtemperatur an einem trockenen und belüfteten Ort. Setzen Sie die Schuhe keinem Licht oder Wärmequellen aus. Schuhe während der Lagerung und des Transports nicht quetschen oder verformen.

Haltbarkeit: Vor Gebrauch, Lagerung und Transport wie in den Informationen beschrieben ist das Schuhwerk 5 Jahre ab dem auf dem Schuhwerk sichtbaren Produktionsdatum haltbar. Der Hersteller kann das Verfallsdatum während der Verwendung nicht vorhersagen.

Konformitätserklärung: verfügbar in der Produktkarte auf der Website toya24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Содержание руководства соответствует стандарту EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Регламенту СИЗ 2016/425/ЕС.

Производитель : TOYA SA, ул. Солтысовицка 13-15, 51-168 Вроцлав, Польша

Расшифровка символов: YATO – торговая марка производителя; YT-80XXX – каталожный номер производителя; 39 – 47 – размер обуви; 20XX.XX – год и месяц производства обуви; EN ISO 20345:2022+A1:2024 – стандарт на защитную обувь.

Пояснение к исследованию: Обувь снабжена съемной стелькой, и все тесты проводились на обуви со вставленной вставку. Предупреждение! Обувь следует носить только со стелькой. Стельку следует заменять только аналогичной стелькой, поставленной оригинальным производителем обуви или производителем стельки, который поставит стельку, соответствующую характеристикам, указанным в EN ISO 20345:2022+A1:2024, в сочетании с предназначенной защитной обувью.

Категория SB включает базовые тесты, описанные в стандарте EN ISO 20345:2022+A1:2024, которым должна пройти вся обувь, чтобы считаться SR – сопротивление скольжению на поверхности керамической плитки, покрытой глицерином. Указывает на устойчивость к скольжению на керамических поверхностях, покрытых маслянистыми веществами. Обязательные условия испытаний, а также условия испытаний «СР» не отражают условий внешней среды при ходьбе по тяжелым или рыхлым поверхностям. В таких условиях небольшие выступы или узкий рисунок протектора обуви могут забиваться такими загрязнениями, как грязь, или гравия, что приводит к значительному снижению сопротивления скольжению. Опять же, дополнительные тесты и тесты могут дать больше информации, чем результаты стандартных тестов на сопротивление скольжению. Никакая обувь никогда не может гарантировать полную безопасность в особенно сложных условиях, таких как приготовление пищи или минеральное масло. Проскальзывание пролитого вещества может только снизить риск. В таких обстоятельствах единственным решением часто является предотвращение загрязнения или быстрое удаление пролитого вещества.

Подробнее о требованиях к обуви категории, описанной в инструкции, можно узнать, ознакомившись с соответствующим стандартом.

Информация об антистатической обуви: В это время рекомендуется носить антистатическую обувь, когда необходимо уменьшить электростатический заряд путем рассеивания электростатических зарядов, чтобы исключить риск возгорания от искры, например, легко воспламеняющиеся вещества и пары, а также там, где на рабочем месте невозможно полностью исключить риск поражения электрическим током, вызванный электрическим оборудованием, находящимся под напряжением. Антистатическая обувь создает электрическое сопротивление между ногой и землей, но не может обеспечить полную защиту. Антистатическая обувь не подходит для работы на электроустановках под напряжением. Электрическое сопротивление антистатической обуви может значительно измениться под воздействием изгиба, загрязнения или влаги. Эта обувь может не выполнять свою функцию, если ее носить во влажных условиях. Обувь класса I может впитывать влагу при длительном ношении и может стать проводящей во влажных или влажных условиях. Обувь класса II устойчива к сырости и мокрым условиям и рекомендуется для использования там, где существует риск воздействия этих условий. Если обувь носится в условиях, когда материал подошвы загрязняется, пользователям рекомендуется всегда проверять антистатические свойства обуви перед входом в опасную зону. Рекомендуется, чтобы в местах, где используется антистатическая обувь, электрическое сопротивление пола не могло нарушить защиту, обеспечиваемую обувью. Рекомендуется использовать антистатические носки. Поэтому необходимо убедиться, что сочетание обуви, ее пользователей и окружающей среды позволяет ей выполнять назначенную функцию рассеивания электростатических зарядов и обеспечивать некоторую защиту на протяжении всего срока службы обуви. Пользователю рекомендуется, при необходимости, установить и проводить измерения электрического сопротивления через регулярные промежутки времени в месте использования. Инструкция по применению: Внимание: Любая модификация обуви пользователем запрещена. Единственное изменение, которое может внести пользователь, — это заменить стельку, чтобы ортопедически адаптировать обувь к стопе. Всегда носите носки. Рекомендуется использовать хлопчатобумажные носки такой толщины, чтобы они не оказывали давления. Обувь следует надеть на ноги, отрегулировать язычок, проверить, не перетнулся ли он и не стоит ли прямо. Прикрепите обувь к ногам с помощью шнурков или ремешков-липучек таким образом, чтобы обувь не оказывала давления на ступни и в то же время не позволяла выдвигать ступню без расшнуровывания обуви. Не используйте средства, которые позволили бы обуви быстрее адаптироваться к форме стопы. Такие меры могут изменить свойства обуви и снизить степень защиты. Использованную обувь следует сдать в пункт переработки.

Оценка состояния обуви: Пользователь должен постоянно проверять состояние обуви. Защитную обувь следует заменить, если наблюдаются следующие признаки износа: возникновение четкой и глубокой трещины, достигающей половины толщины материала верха; сильная истиранность материала верха, особенно когда оголяется кончик пальца или носок; наличие участков с деформациями или растрескавшимися швами на верхней поверхности; трещины на подошве длиной более 10 мм и глубиной более 3 мм; разрыв соединения верха подошвы длиной более 15 мм и глубже 5 мм; высота выступов резьбы для резной подошвы в любой точке менее 1,5 мм; явные признаки деформации и растрескивания оригинальных вставок, если таковые имеются; повреждение подкладки или защиты кромок защиты носка, что может привести к травме; растрескивание материалов подошвы; выраженная деформация подошвы под действием тепла, по любой из следующих причин: сражение 2 и более выступов скульптуры из-за плавления материала, уменьшение высоты любого выступа скульптуры до менее 1,5 мм, плавление наружная часть протектора и оголение межподошвы, отсутствие должного функционирования застегивающего механизма (молния, шнурки, люверсы, сенсорная застежка). ВНИМАНИЕ! В этом контексте замена защитной обуви также означает замену поврежденных элементов, прикрепленных к обуви, например, подкладок, молний, язычков, шнурков.

Уход за изделием: Обувь следует консервировать средствами, предназначенными для ухода за кожаной обувью в жидкостях, пастах и аэрозолях. Обслуживайте текстильные детали, используя предназначенные для этого средства. Перед уходом обувь следует тщательно вымыть вручную теплой водой с мылом, а затем высушить при комнатной температуре вдали от источников тепла. После высыхания приступаем к консервации. Следуйте рекомендациям, прилагаемым к консервантам. Влажную обувь следует высушить, как описано выше. При нормальных условиях эксплуатации выполняйте техническое обслуживание не реже одного раза в месяц. В зависимости от условий использования время ухода за обувью должно сокращаться.

Хранение и транспортировка изделия: Храните и транспортируйте обувь в предусмотренной картонной упаковке. Храните обувь при комнатной температуре в сухом и проветриваемом месте. Не подвергайте обувь воздействию источников света или тепла. Не сдавливайте и не деформируйте обувь во время хранения и транспортировки.

Срок годности: Перед использованием, хранением и транспортировкой, как описано в информации, срок годности обуви составляет 5 лет с даты производства, указанной на обуви. Производитель не может предсказать срок годности во время использования.

Декларация соответствия: доступна в карточке товара на сайте toya24.pl.



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Зміст посібника відповідно до EN ISO 20345:2022+A1:2024 / PPE Парламент 2016/425/EC

Виробник: TOYA SA, вул. Soltysowska 13-15, 51-168 Вроцлав, Польща

Пояснення умовних позначень: YATO - товарний знак виробника; YT-80XXX - каталожний номер виробника; 39 - 47 - розмір взуття; 20XX.XX - рік і місяць виробництва взуття; EN ISO 20345:2022+A1:2024 - стандарт для захисного взуття.

Пояснення до дослідження: Взуття забезпечене змінною устілкою і всі випробування проводилися на взутті з вставкою. УВАГА! Взуття слід носити тільки з устілкою. Устілку слід замінювати лише порівнянню устілкою, наданою оригінальним виробником взуття або виробником устілки, який надає устілку, що відповідає характеристикам, визначеним у EN ISO 20345:2022+A1:2024, у поєднанні з призначеним захисним взуттям.

Категорія SB включає основні випробування, описані в стандарті EN ISO 20345:2022+A1:2024, які має пройти все взуття, щоб вважатися безпечним. Носки (посилени пальці) у взутті витримують удар з енергією 200 Дж і стиснення силою 15 кН.

SR - стійкість до ковзання на поверхні керамічної плитки, покритої гліцерином. Вказує на стійкість до ковзання на керамічних поверхнях, покритих жирними речовинами. Обов'язкові умови випробувань, а також умови випробувань «SR» не відображають умов зовнішнього середовища під час ходьби по важких або рихлих поверхнях. За таких умов невеликі виступи або вузький малюнок протектора можуть забиватися забрудненнями, такими як бруд, або гравію, що призводить до значного зниження опору ковзанню. Знову ж таки, додаткові випробування можуть надати більше інформації, ніж результати стандартних випробувань на стійкість до ковзання прослізання розливу може лише зменшити ризик. За таких обставин єдиним рішенням часто є запобігання забрудненню або швидке видалення розлитого речовини.

Щоб дізнатися більше про вимоги до взуття категорії, описаної в посібнику, прочитайте відповідний стандарт.

Інформація щодо антистатичного взуття: у цей час рекомендується використовувати антистатичне взуття, коли необхідно зменшити електростатичний заряд шляхом розсіювання електростатичного заряду, щоб виключити ризик займання від іскри, наприклад, легкозаймисті речовини та пари, а також там, де ризик ураження електричним струмом, викликаний електричним обладнанням під напругою, не може бути повністю усунений на робочому місці. Антистатичне взуття створює електричний опір між стопою та землею, але може не забезпечити повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для роботи на електроустановках під напругою. Електричний опір антистатичного взуття може суттєво змінюватися під впливом згинування, забруднення або вологості. Це взуття може не виконувати свої функції, якщо його носити у вологих умовах. Взуття класу I може вибирати вологу, якщо його носити протягом тривалого періоду часу, і може стати електропровідним у сухих або вологих умовах. Взуття класу II є стійким до вологих умов і рекомендовано для використання там, де існує ризик впливу цих умов. Якщо взуття носить в умовах, коли матеріал підшви забруднюється, користувачам рекомендується завжди перевіряти антистатичні властивості взуття перед входом у небезпечну зону. У місяця, де використовується антистатичне взуття, рекомендується, щоб електричний опір підлоги не перешкоджав захисту, який забезпечує взуття. Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки. Тому необхідно переконатися, що поєднання взуття, його користувачів і навколишнього середовища дозволяє йому виконувати призначену функцію розсіювання електростатичних зарядів і забезпечувати певний захист протягом усього терміну служби взуття. Користувачеві рекомендується, якщо необхідно, встановити та виконувати вимірювання електричного опору через регулярні проміжки часу в місці використання.

Інструкція за використання: Попередження: будь-яка зміна взуття користувачем заборонена. Єдина зміна, яку може зробити користувач, це замінити устілку, щоб ортопедично адаптувати взуття до стопи. Завжди носіть шкарпетки. Рекомендується використовувати бавовняні шкарпетки такої товщини, щоб вони не створювали тиску. Туфлі потрібно надіти на ноги, поправити язик, перевіряючи, чи не загнуса він і стоїть рівно. Закріпіть взуття на ногах за допомогою шнурків або липучок таким чином, щоб взуття не створювало тиску на ноги і в той же час не дозволяло стопі висунутися без розширення взуття. Не використовуйте засоби, які дозволяють б взуттю швидше адаптуватися до форми стопи. Такі заходи можуть змінити властивості взуття та знизити ступінь захисту. Використане взуття слід здати до центру переробки.

Оцінка стану взуття: користувач повинен постійно перевіряти стан взуття. Захисне взуття слід замінити, якщо спостерігаються такі ознаки зносу: поява чіткої та глибокої тріщини, що досягає половини товщини матеріалу верху; сильне потертість верхнього матеріалу, особливо коли оголюється кінець пальця або пальця; наявність ділянок з деформаціями або потіраними швів на верхній поверхні; тріщини на підшві довжиною більше 10 мм і глибиною більше 3 мм; розрив з'єднання верху і підшви довжиною понад 15 мм і глибше 5 мм; висота різьблених виступів для різьблених підшви у будь-якій точці менше 1,5 мм; явні ознаки деформації та розтріскування оригінальних вставок, якщо вони є; пошкодження підкладки або захисту країв захисту пальців ніг, що може спричинити травму; розшарування матеріалів підшви; виражена деформація підшви внаслідок нагрівання внаслідок будь-якої з наступних причин: злиття 2 або більше вушок скульптури внаслідок плавлення матеріалу; зменшення висоти будь-якого виступу в скульптурі менше 1,5 мм, плавлення зовнішньої частини протектора та оголення проміжної підшви, несправність механізму застібання (блискавка, шнурки, люверси, сенсорна застібка). УВАГА! У цьому контексті заміна захисного взуття також означає заміну пошкоджених елементів, які кріпляться до взуття, наприклад, підкладки, блискавки, язички, шнурки.

Догляд за виробом: Для консервації взуття слід використовувати засоби, призначені для догляду за шкіряними взуттям у рідинах, пастах та аерозолях. Доглядайте за текстильними частинами засобами, призначеними для цієї мети. Перед обслуговуванням взуття слід ретельно вимити вручну, використовуючи теплу воду з милом, а потім висушити при кімнатній температурі подалі від джерел тепла. Після висихання приступайте до консервації. Дотримуйтесь рекомендацій щодо консервантів. Мокре взуття слід висушити, як описано вище. За нормальних умов використання виконуйте технічне обслуговування принаймні раз на місяць. Залежно від умов використання час догляду за взуттям слід скоротити.

Зберігання та транспортування продукту: Зберігайте та транспортуйте взуття в картонній упаківці, що входить до комплекту. Зберігайте взуття при кімнатній температурі в сухому та провітрюваному місці. Не піддавайте взуття впливу світла або джерел тепла. Не м'яти та не деформувати взуття під час зберігання та транспортування.

Термін придатності: до використання, зберігання та транспортування, як описано в інформації, взуття має термін придатності 5 років від дати виробництва, зазначеної на взутті. Виробник не може передбачити термін придатності під час використання.

Декларація відповідності: доступна в картці товару на веб-сайті toya24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Vadovo turinys pagal EN ISO 20345:2022+A1:2024 / AAP reglamentas 2016/425/ES

Gamintojas : TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lenkija

Simbolių paaiškinimas: YATO - gamintojo prekės ženklas; YT-80XXX - gamintojo katalogo numeris; 39 - 47 - batų dydis; 20XX.XX - batų pagaminimo metai ir mėnuo; EN ISO 20345:2022+A1:2024 – saugos avalynės standartas.

Tyrimo paaiškinimas: Avalynė tiekama su išimamu vidpadžiu ir visi bandymai buvo atlikti su batais su įdėtu įdėklų. Įspėjimas! Avalynė turėtų būti dėvima tik su vidpadžiu. Vidpadis turėtų būti pakeistas tik panašiu vidpadžiu, kurį tiekia originalus avalynės gamintojas arba vidpadžių gamintojas, kuris kartu su numatyta apsaugine avalyne pateikia standarte EN ISO 20345:2022+A1:2024 nurodytas charakteristikas atitinkantį vidpadį.

SB kategorija apima pagrindinius EN ISO 20345:2022+A1:2024 standarte aprašytus bandymus, kuriuos reikia atlikti, kad visa avalynė būtų laikoma saugia. Batų pirštai (sustiprinti pirštai) gali atlaikyti 200 J energijos smūgį ir 15 kN spaudimą.

SR – atsparumas slydimui ant keraminių plytelių paviršiaus, padengto gliceroliu. Nurodo atsparumą slydimui ant keraminių pagrindo, padengtų riebiomis medžiagomis. Privalomos bandymo sąlygos, taip pat „SR“ bandymo sąlygos neatspindi išorinės aplinkos sąlygų vaikstant sunkiais ar laisvais paviršiais. Tokiomis sąlygomis maži įbrėžimai arba siauri batų protektoriaus raištai gali užsikimšti teršalais, pavyzdžiui, purvu. arba žvyrais, todėl ženkliai sumažėja atsparumas slydimui. Vėlgį, papildomi bandymai ir bandymai gali suteikti daugiau informacijos nei standartinių atsparumo slydimui bandymų rezultatai išsiliejusių medžiagų paslydymas gali tik sumažinti riziką. Tokiomis aplinkybėmis vienintelis išeitis yra pirmiausia užkirsti kelią užteršimui arba greitai pašalinti išsiliejusią medžiagą.

Norėdami sužinoti daugiau apie vadove aprašytos kategorijos avalynę keliamus reikalavimus, perskaitykite atitinkamą standartą.

Informacija apie antistatinę avalynę: šiuo metu rekomenduojama dėvėti antistatinę avalynę, kai reikia sumažinti elektrostatinį įkrovimą išskaidant elektrostatinius krūvius, kad būtų išvengta užsidegimo nuo kibirkšties pavojaus. pavyzdžiui, degios medžiagos ir garai, taip pat kai darbo vietoje negalima visiškai pašalinti elektros smūgio pavojaus, kurį sukelia įtampingoji elektros įranga. Antistatinė avalynė sukuria elektrinį pasipriešinimą tarp pėdos ir žemės, bet gali neužtikrinti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka darbui su įtampingoje elektros instaliacija. Antistatinės avalynės elektrinė varža gali labai pasikeisti lenkiant, užtepus ar drėgmei. Ši avalynė gali neatitikti numatytos funkcijos, jei dėvima drėgnomis sąlygomis. I klasės avalynė gali sugerti drėgmę, jei dėvima ilgą laiką, ir gali tapti laidu drėgnose arba šlapioje aplinkoje. II klasės avalynė yra atspari drėgmei ir drėgmei, todėl rekomenduojama naudoti ten, kur yra rizika susidurti su tokiomis sąlygomis. Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga užsiteršia, naudojami patariama prieš įeinant į pavojingą zoną visada patikrinti avalynės antistatinės savybės. Rekomenduojama, kad vietoje, kur naudojama antistatinė avalynė, grindų elektrinė varža negalėtų panaikinti avalynės suteikiamos apsaugos. Rekomenduojama muvėti antistatinės kojinės. Todėl būtina užtikrinti, kad avalynės, jos naudotojų ir aplinkos derinys leistų jai atlikti numatytą elektrostatinių krūvių išskaidymo funkciją ir užtikrintų tam tikrą apsaugą per visą avalynės naudojimo laiką. Jei reikia, naudotojų patariama reguliariais intervalais nustatyti ir atlikti elektros varžos matavimus naudojimo vietoje.

Naudojimo instrukcija: Įspėjimas: vartotojui draudžiama bet kokias avalynės modifikacijas. Vienintelis pakeitimas, kurį vartotojas gali padaryti, yra pakeisti vidpadį, kad būtų galima ortopediškai pritaikyti avalynę prie pėdų. Visada dėvėkite kojines. Rekomenduojama naudoti tokio storio medvilnines kojines, kad jos nespauštų. Batus reikia užsidėti ant kojų, sureguliuoti liežuvį, tikrinant, ar jis nesulinko ir padėtas tiesiai. Pritvirtinkite batus prie pėdų raišteliais arba Velcro dirželiais taip, kad batai nespauštų pėdų ir tuo pačiu neleistų pėdų išjudinti neatiršant batų. Nenaudokite jokių priemonių, kurios leistų batui greičiau prisitaikyti prie pėdos formos. Tokios priemonės gali pakeisti avalynės savybes ir sumažinti apsaugos laipsnį. Naudotus batus reikia pristatyti į perdirbimo centrą.

Avalynės būklės įvertinimas: vartotojas turėtų nuolat tikrinti avalynės būklę. Apsauginė avalynė turėtų būti pakeista, jei pastebimi šie nusidėvėjimo požymiai: atsiranda skaidrus ir gilus įtrūkimas, pasiekiantis pusę viršutinės medžiagos storio; stiprus viršutinės medžiagos nutrynimasis, ypač kai atsidengia kojos piršto galuokas arba pirštas; vietų su deformacijos ar įtrūkumais sūdimės viršutiniame paviršiuje buvimas; padų įtrūkimai ilgesni nei 10 mm ir gilesni nei 3 mm; viršutinio pado jungties atstumas ilgesnis nei 15 mm ir gilesnis nei 5 mm; raižytų padų raižinių iškyšų aukštis bet kurioje vietoje mažesnis nei 1,5 mm; aiškūs originalių įdėklų deformacijos ir įtrūkimų požymiai, jei yra; pirštų apsaugos pamušalo arba krašto apsaugos pažeidimas, dėl kurio galima susižaloti; pado medžiagų laminavimas; ryški pado deformacija dėl karščio, dėl kurios nors iš šių priežasčių: 2 ar daugiau skulptūros auselių susiliejimo dėl medžiagos lydymosi, bet kurios skulptūros auselės aukščio sumažinimo iki mažiau nei 1,5 mm, tirpimo išorinės protektoriaus dalies ir tarpdado atidengimo, tinkamai neveikia uždarymo mechanizmas (užtrauktukas, raišteliai, kilpelės, prisilietimas). DĖMESIO! Šiame kontekste apsauginės avalynės keitimas reikšia ir pažeistų prie avalynės pritvirtintų elementų, pvz., pamušalų, užtrauktukų, liežuvėlių, raištelių, pakeitimą.

Gaminio priežiūra: Avalynė turi būti konservuojama naudojant priemones, skirtas odinei avalynei priežiūrei skysčiuose, pastose ir aerozoliuose. Tekstilės dalis priežiūrei naudodami tam skirtas priemones. Prieš atliekant techninę priežiūrą, avalynė turi būti kruopščiai nuplaunama rankomis drungnu vandeniu ir muilu, o po to išdžiovinama kambario temperatūroje nuo šilumos šaltinių. Po džiovinimo tęskite konservavimą. Laikykitės rekomendacijų, pridedamų prie konservantų. Drėgna avalynė turi būti išdžiovinama, kaip aprašyta aukščiau. Įprastomis naudojimo sąlygomis techninę priežiūrą atliktie bent kartą per mėnesį. Atsivėlgiant į naudojimo sąlygas, batų priežiūros laikas turėtų būti sutrumpintas.

Gaminio laikymas ir transportavimas: Laikykite ir transportuokite avalynę pateiktoje kartoninėje pakuotėje. Laikykite avalynę kambario temperatūroje sausoje ir vėdinamoje vietoje. Nelaikykite avalynės nuo šviesos ar šilumos šaltinių. Netraiškykite ir nedeformuokite batų sandėliavimo ir transportavimo metu.

Tinkamumo laikas: Prieš naudojant, sandėliuojant ir transportuojant, kaip aprašyta informacijoje, avalynė galioja 5 metus nuo pagaminimo datos, nurodytos ant avalynės. Gaminį galios negali numatyti galiojimo datos naudojimo metu.

Atitikties deklaracija: pateikiama produkto kortelėje svetainėje [toya24.pl](http://toya24.pl)





YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Rokasgrāmatas saturs saskaņā ar EN ISO 20345:2022+A1:2024 / IAL regula 2016/425/ES

Ražotājs : TOYA SA, ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polija

Simbolu skaidrojums: YATO - ražotāja preču zīme; YT-80XXX - ražotāja kataloga numurs; 39 - 47 - apavu izmērs; 20XX.XX - apavu izgatavošanas gads un mēnesis; EN ISO 20345:2022+A1:2024 – drošības apavu standarts.

Pētījuma skaidrojums: Apavi tiek piegādāti ar izņemamu iekšzoli un visi testi tika veikti ar apaviem ar ievietotu ieliktni. Brīdinājums! Apavi jāvalkā tikai ar zolīti. Zolīte ir jāaizstāj tikai ar salīdzināmu zolīti, ko piegādā oriģinālais apavu ražotājs vai zolītes ražotājs, kas nodrošina zolīti, kas atbilst EN ISO 20345:2022+A1:2024 noteiktajiem parametriem kopā ar paredzētajiem drošības apaviem.

SB kategorijā ietilpst EN ISO 20345:2022+A1:2024 standartā aprakstītie pamata testi, kas jāiziet visiem apaviem, lai tos uzskatītu par drošiem. Apavu purngalu vācīni (pastiprinātē pirksti) var izturēt triecienu ar 200 J enerģiju un saspiešanu ar 15 kN spēku.

SR – slīdēšanas pretestība uz keramisko flīžu virsmas, kas pārklāta ar glicerīnu. Norāda izturību pret slīdēšanu uz keramikas virsmām, kas pārklātas ar eļļainām vielām. Obligātie testa apstākļi, ne ar "SR" testa nosacījumi neatspoguļo ārējās vides apstākļus, ejot pa smagām vai valīgām virsmām. vai grants, kā rezultātā ievērojami samazinās pretestība pret slīdēšanu Vēlreiz papildu testi un testi var sniegt vairāk informācijas nekā standarta slīdēšanas pretestības testu rezultāti. Nevienam apavi nevar garantēt pilnīgu drošību īpaši sarežģītos apstākļos noņūdes slīdēšana var tikai samazināt risku. Šādos apstākļos vienīgais risinājums bieži ir vispirms novērst piesārņojumu vai ātri izņemt izlijušo vielu.

Lai uzzinātu vairāk par prasībām, kas attiecas uz rokasgrāmatā aprakstītajām kategorijām apaviem, lūdz, izlasiet attiecīgo standartu.

Informācija par antistatiskiem apaviem: Šobrīd ieteicams lietot antistatiskus apavus. Ja nepieciešams samazināt elektrostatisko lādiņu, izkliešot elektrostatiskos lādiņus, lai izslēgtu aizdegšanās risku no dzirksteles. piemēram, uzliesmojošām vielām un tvaikiem, un kur darba vieta nevar pilnībā novērst strāvas triecienu risku, ko izraisa spriegumaktīvas elektroiekārtas. Antistatiski apavi rada elektrisko pretestību starp pēdu un zemi, taču tie var nenodrošināt pilnīgu aizsardzību. Antistatiski apavi nav piemēroti darbam ar strāvu elektroinstalācijām. Antistatisko apavu elektriskā pretestība var būtiski mainīties, ja tie tiek pakļauti liecei, piesārņojumam vai mitrumam. Šie apavi var nepildīt paredzētās funkcijas, ja tie tiek valkāti mitros apstākļos. I klases apavi var absorbēt mitrumu, ja tie tiek valkāti ilgu laiku, un var kļūt vadoši mitros vai slapjos apstākļos. II klases apavi ir izturīgi pret mitrumu un slapjiem apstākļiem un ir ieteicami lietošanai vietās, kur pastāv šo apstākļu iedarbības risks. Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kad zoles materiāls kļūst piesārņots, lietotājiem ieteicams vienmēr pārbaudīt apavu antistatiskās īpašības pirms ielešanas bīstamajā zonā. Ieteicams, lai vietās, kur tiek izmantoti antistatiski apavi, grīdas elektriskā pretestība nevarētu novērst apavu sniegto aizsardzību. Ieteicams lietot antistatiskas zeķes. Tāpēc ir jānodrošina, ka apavu, to lietotāju un vides kombinācija ļauj tiem veikt paredzēto funkciju – izkliešot elektrostatiskos lādiņus un nodrošināt zināmu aizsardzību visā apavu kalpošanas laikā. Ja nepieciešams, lietotājiem ieteicams regulāri noteikt un veikt elektriskās pretestības mērījumus lietošanas vietā.

Lietošanas instrukcija: Brīdinājums: lietotāja veiktās apavu modifikācijas ir aizliegtas. Vienīgās izmaiņas, ko lietotājs var veikt, ir nomainīt zolīti, lai ortopēdiski pielāgotu apavus pēdām. Vienmēr valkājiet zeķes. Ieteicams izmantot tāda biezuma kokvilnas zeķes, lai tās neradītu spiedienu. Apavi jāuzvelk kājās, jāpielāgo mēle, pārbaudot, vai tā nav saļiekusies un novietota taisni. Piestipriniet apavus pie kājām, izmantojot šņores vai Velcro siksnas tā, lai apavi neradītu spiedienu uz pēdām un tajā pašā laikā nelautu pēdas izkustināt, neatraujot kurpes. Neizmantojiet nekādus līdzekļus, kas ļautu apaviem ātrāk pielāgoties pēdas formai. Šādi pasākumi var mainīt apavu īpašības un samazināt aizsardzības pakāpi. Lietotie apavi jānogādā pārstrādes centrā.

Apavu stāvokļa novērtējums: lietotājam pastāvīgi jāpārbauda apavu stāvoklis. Drošības apavi jānomaina, ja tiek novērotas šādas nodiluma pazīmes: skaidras un dziļas plaisas rašanās, kas sasniedz pusi no virsējā materiāla biezuma; stiprs augšējā materiāla nobrāzums, īpaši, ja ir atklāti pirksta vai pirksta gals; zonu klātbūtne ar deformācijām vai plaisām šuvēm uz augšējās virsmas; zoles plaisas, kas garākas par 10 mm un dziļākas par 3 mm; zoles augšdaļas savienojuma atdalījums ir garāks par 15 mm un dziļāks par 5 mm; grebuma izvīzījumu augstums greblīam zolēm jebkurā punktā ir mazāks par 1,5 mm; skaidras oriģinālo ieliktnu deformācijas un plaisāšanas pazīmes, ja lādas ir, pirksta aizsarga odeses vai malu aizsardzības bojājumi, kas var izraisīt savainojumus; zoles materiālu atslāņošanās; izteikta zoles deformācija karstuma dēļ, ko izraisa kāds no šiem cēloņiem: 2 vai vairāk skulptūras izciļņu saplūšana materiāla kušanas dēļ, jebkuras skulptūras izciļņa augstuma samazināšanās līdz mazāk nekā 1,5 mm, kušana protektora ārējā daļa un starpzoles atsegums, aizvēršanas mehānisma pareizas darbības trūkums (rāvējslēdzējs, šņores, cilpiņas, pieskāriena stiprinājumi). UZMANĪBU! Šajā kontekstā drošības apavu nomaina nozīmē arī apaviem pietiprināto bojāto elementu nomainu, piemēram, odeses, rāvējslēdzēji, mēles, šņores.

Produkta apkope: Apavi jākonservē, izmantojot līdzekļus, kas paredzēti ādas apavu uzturēšanai šķidrums, pastās un aerosolos. Apkopiet tekstilstrādājumus daļas, izmantojot šīm nolūkam paredzētus līdzekļus. Pirms apkopes apavi rūpīgi jānomazgā ar rokām, izmantojot remdenu ūdeni un ziepes, un pēc tam jāizžāvē istabas temperatūrā prom no siltuma avotiem. Pēc žāvēšanas turpiniet ar konservēšanu. Ievērojiet ieteikumus, kas pievienoti konservantiem. Mitri apavi jāžāvē, kā aprakstīts iepriekš. Normālos lietošanas apstākļos apkopi veiciet vismaz reizi mēnesī. Atkarībā no lietošanas apstākļiem apavu apkopes laiks ir jāsaīšina.

Produkta uzglabāšana un transportēšana: Uzglabājiet un transportējiet apavus tam pievienotajā kartona iepakojumā. Uzglabājiet apavus istabas temperatūrā sausā un vēdināmā vietā. Nepakļaujiet apavus gaismas vai siltuma avotiem. Uzglabāšanas un transportēšanas laikā nesamācīniet un nedeformējiet apavus.

Derīguma termiņš: Pirms lietošanas, uzglabājot un transportējot, kā aprakstīts informācijā, apavu derīguma termiņš ir 5 gadi no ražošanas datuma, kas redzams uz apaviem. Lietošanas laikā ražotājs nevar paredzēt derīguma termiņu.

Atbilstības deklarācija: pieejama produkta kartē vietnē toy24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Obsah příručky dle EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Nafizení OOP 2016/425/EU

Výrobce : TOYA SA, ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polsko

Vysvětlění symbolů: YATO - ochranná známka výrobce; YT-80XXX - katalogové číslo výrobce; 39 - 47 - velikost obuvi; 20XX.XX - rok a měsíc výroby obuvi; EN ISO 20345:2022+A1:2024 – norma pro bezpečnostní obuv.

Vysvětlění výzkumu: Obuv je dodávána s vyjmatelnou stélkou a všechny testy byly provedeny na botách s vloženou vložkou. Varování! Obuv by se měla nosit pouze se stélkou. Vložka by měla být nahrazena pouze srovnatelnou vložkou dodanou původním výrobcem obuvi nebo výrobcem vložky, který poskytuje vložku splňující vlastnosti specifikované v EN ISO 20345:2022+A1:2024 ve spojení se zamýšlenou bezpečnostní obuví.

Kategorie SB zahrnuje základní testy popsané v normě EN ISO 20345:2022+A1:2024, kterými by měla projít veškerá obuv, aby byla považována za bezpečnou. Špičky (vyztužené prsty) v obuvi vydrží náraz o energii 200 J a stlačení silou 15 kN.

SR – protiskluznost na povrchu keramické dlaždice pokryté glycerolem. Označuje odolnost proti uklouznutí na keramických površích pokrytých mastnými látkami. Povinné zkušební podmínky ani zkušební podmínky „SR“ neodrážejí podmínky vnějšího prostředí při chůzi po těžkém nebo volném povrchu. Za takových podmínek se mohou malé vyvýšeniny nebo úzké dežery bot upcat nečistotami, jako je bláto nebo štěr, což má za následek výrazné snížení protiskluznosti. Dodatečné testy a testy mohou opět poskytnout více informací než výsledky standardních testů protiskluznosti uklouznutí rozlití může pouze snížit riziko. Za takových okolností je často jediným řešením zabránit kontaminaci nebo rychle odstranit rozlitou látku.

Chcete-li se dozvědět více o požadavcích na obuv v kategorii popsané v návodu, přečtěte si příslušnou normu.

Informace týkající se antistatické obuvi: V tuto chvíli se doporučuje používat antistatickou obuv, když je nutné snížit elektrostatický náboj rozptýlením elektrostatických nábojů, aby se vyloučilo riziko vznícení jiskrou. např. hořlavé látky a páry a tam, kde nelze na pracovišti zcela eliminovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem způsobeným elektrickým zařízením pod napětím. Antistatická obuv vnaší elektrický odpor mezi chodidlo a zem, ale nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických instalacích pod napětím. Elektrický odpor antistatické obuvi se může výrazně změnit, pokud je vystavena ohýbání, znečištění nebo vlhkosti. Tato obuv nemusí plnit svou zamýšlenou funkci, pokud se nosí ve vlhku. Obuv třídy I může při dlouhodobém nošení absorbovat vlhkost a ve vlhkých nebo mokrych podmínkách se může stát vodivou. Obuv třídy II je odolná vůči vlhku a mokrú a doporučuje se pro použití tam, kde existuje riziko vystavení těmto podmínkám. Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve, uživateli se doporučuje, aby vždy před vstupem do nebezpečného prostoru zkontrolovali antistatické vlastnosti obuvi. V místech, kde se používá antistatická obuv, se doporučuje, aby elektrický odpor podlahy nebyl schopen eliminovat ochranu poskytovanou obuví. Doporučuje se používat antistatické ponožky. Je tedy nutné zajistit, aby kombinace obuvi, jejích uživatelů a prostředí umožňovala plnit zamýšlenou funkci odvádění elektrostatických nábojů a poskytovala určitou ochranu po celou dobu životnosti obuvi. Uživatel se doporučuje, aby v případě potřeby v místě použití v pravidelných intervalech zjišťoval a prováděl měření elektrického odporu.

Návod k použití: Upozornění: Jakákoli úprava obuvi uživatelem je zakázána. Jedinou změnou, kterou může uživatel provést, je výměna stélky za účelem ortopedického přizpůsobení obuvi nohám. Vždy noste ponožky. Doporučuje se používat bavlněné ponožky takové tloušťky, aby nepůsobily tlak. Boty je třeba nasadit na nohy, upravit jazyk, zkontrolovat, zda se neohnul a zda je položen rovně. Boty připevňte k nohám pomocí tkaniček nebo pásků na suchý zip tak, aby boty netlačily na chodidla a zároveň neumožňovaly vysunutí chodidel bez vyvázání obuvi. Nepoužívejte žádné prostředky, které by umožnily rychlejší přizpůsobení boty tvaru nohy. Taková opatření mohou změnit vlastnosti obuvi a snížit stupeň ochrany. Použité boty odevzdejte do recyklačního střediska.

Hodnocení stavu obuvi: Uživatel by měl neustále kontrolovat stav obuvi. Bezpečnostní obuv by měla být vyměněna, pokud jsou pozorovány následující známky opotřebení: iniciace jasné a hluboké trhliny dosahující poloviny tloušťky svrchního materiálu; silné oděry svrchního materiálu, zvláště když je odhalena špička palce nebo nohy; přítomnost oblastí s deformací nebo popraskanými švy na horním povrchu; praskliny na podrážce delší než 10 mm a hlubší než 3 mm; oddělení spojení svršku s podešví delší než 15 mm a hlubší než 5 mm; výška rezbářských výstupků u vyřezávaných podrážek v libovolném bodě menší než 1,5 mm; jasné známky deformace a praskání původních vložek, pokud jsou přítomny; poškození podrážky nebo ochrany hran ochrany prstů, které by mohlo způsobit zranění; delaminace materiálu podešve; výrazná deformace podešve působením tepla v důsledku některé z následujících příčin: splynutí 2 nebo více výstupků sochy v důsledku natavení materiálu, snížení výšky libovolného výstupku sochy na méně než 1,5 mm, roztavení vnější části běhounu a odhalení mezipodešve, nedostatečné fungování zavíracího mechanismu (zip, tkaničky, očka, dotykové zapínání). POZOR! Výměnou bezpečnostní obuvi se v této souvislosti rozumí i výměna poškozených prvků, které jsou na obuvi připevněny, např. podrážky, zipy, jazyky, tkaničky.

**Údržba produktu:** Obuv by měla být konzervována prostředky určenými pro údržbu kožené obuvi v kapalinách, pastách a aerosolech. Textilní části udržujte pomocí prostředků k tomu určených. Před údržbou je třeba obuv důkladně ručně umýt vlažnou vodou a mýdlem a poté vysušit při pokojové teplotě mimo zdroje tepla. Po vysušení pokračujte v konzervaci. Dodržujte doporučení připojená ke konzervačním látkám. Mokrá obuv by měla být vysušena, jak je popsáno výše. Za normálních podmínek používání provádějte údržbu alespoň jednou za měsíc. V závislosti na podmínkách použití by se měla zkrátit doba údržby obuvi.

Skládání a přeprava produktu: Obuv skladujte a přepravujte v přiložených kartonových obalech. Obuv skladujte při pokojové teplotě na suchém a větraném místě. Nevystavujte obuv zdrojům světla nebo tepla. Během skládání a přepravy obuv nemačkejte ani nedeformujte.

Trvanlivost: Před použitím, skládáním a přepravou, jak je popsáno v informacích, má obuv trvanlivost 5 let od data výroby viditelného na obuvi. Výrobce nemůže předvídat datum spotřeby během používání.

Prohlášení o shodě: k dispozici na kartě produktu na webových stránkách toya24.pl





YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Obsah príručky podľa EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Nariadenie OOP 2016/425/EÚ

Výrobca : TOYA SA, ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poľsko

Vysvetlenie symbolov: YATO - ochranná známka výrobcu; YT-80XXX - katalógové číslo výrobcu; 39 - 47 - veľkosť topánok; 20XX.XX - rok a mesiac výroby obuvi; EN ISO 20345:2022+A1:2024 - norma pre bezpečnosť obuví.

Vysvetlenie výskumu: Obuv je dodávaná s vyberateľnou stielkou a všetky testy boli vykonané na topánkach s vloženou vložkou. POZOR! Obuv by sa mala nosiť iba so stielkou. Vložka by mala byť nahradená iba porovnateľnou stielkou dodanou pôvodným výrobcom obuvi alebo výrobcom vložky, ktorý poskytuje stielku, ktorá spĺňa charakteristiky špecifikované v EN ISO 20345:2022+A1:2024 v spojení s určenou bezpečnosťou obuví.

Kategória SB zahŕňa základné testy popísané v norme EN ISO 20345:2022+A1:2024, ktorým by mala prejsť všetka obuv, aby bola považovaná za bezpečnú. Špičky (zosilnené prsty) v topánkach vydržia náraz s energiou 200 J a stlačenie silou 15 kN.

Kovová vložka proti prepichnutiu odolá prepichnutiu silou nie väčšou ako 1 100 N. Odolnosť proti prepichnutiu tejto obuvi bola testovaná v laboratóriu pomocou štandardizovaných kolíkov a sil. Kolíky s menším priemerom a vyššie statické alebo dynamické zaťaženie zvyšujú riziko prepichnutia. Za takýchto okolností sa odporúča zvážiť dodatočné preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v OOP obuvi k dispozícii tri typy vložiek odolných proti prepichnutiu. Ide o kovové vložky a vložky z nekovových materiálov, ktoré by sa mali vyberať na základe posúdenia rizika spojeného s vykonávanou prácou. Všetky typy vložiek poskytujú ochranu pred rizikom prepichnutia, ale každá má ďalšie ďalšie výhody alebo nevýhody, medzi ktoré patria: Kovové vložky (napr. S1P, S3): tvar ostrého predmetu (t. j. jeho priemer, geometria, ostrosť) resp. nebezpečenstvá majú menší vplyv na tieto vložky, ale v dôsledku technológie výroby obuvi tieto vložky nemusia pokrývať celú spodnú časť obuvi. Nekovové vložky (PS alebo PL alebo kategória napr. S1PS, S3L, S3S): môžu byť ľahšie, flexibilnejšie a poskytujú väčšiu oblasť pokrytia, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže líšiť viac v závislosti od tvaru ostrého predmetu (t. j. jeho priemeru, geometrie, ostrosť) alebo vo výrazky. Z hľadiska ochrany, ktorú poskytujú, sú k dispozícii dva typy vložiek. Typ PS môže poskytnúť adekvátnejšiu ochranu proti predmetom s menším priemerom ako typ PL. SR – protišmykové na povrchu keramiky dlažby pokryté glycerolom. Označuje odolnosť proti pošmyknutiu na keramikových povrchoch pokrytých masnými látkami. Povinné skúšobné podmienky, ani skúšobné podmienky „SR“ nezodpovedajú podmienkam vonkajšieho prostredia pri chôdzi po ťažkom alebo sypkom povrchu. Za takýchto podmienok sa môžu malé vyvýšenia alebo úzke dezény topánok upchať nečistotami, ako je blato alebo štrku, čo má za následok výrazné zníženie odolnosti proti pošmyknutiu. Dodatočné testy a testy môžu poskytnúť viac informácií ako výsledky štandardných testov odolnosti proti pošmyknutiu skúsenosti rozliatie látky môže len znížiť riziko. Za takýchto okolností je často jediným riešením v prvom rade zabrániť kontaminácii alebo rýchlo odstrániť rozliatu látku.

Ak sa chcete dozvedieť viac o požiadavkách na obuv v kategórii opísanej v príručke, prečítajte si príslušnú normu.

Informácie o antistatickej obuvi: V súčasnosti sa odporúča používať antistatickú obuv, keď je potrebné znížiť elektrostatický náboj rozptýlením elektrostatických nábojov, aby sa vylúčilo riziko vznietenia iskrou. Napríklad horľavé látky a pary a tam, kde nie je možné na pracovisku úplne eliminovať riziko úrazu elektrickým prúdom spôsobeného elektrickými zariadeniami pod napätím. Antistatická obuv vnáša elektrický odpor medzi chodidlom a zem, ale nemusí poskytovať úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických inštaláciách pod napätím. Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť, ak je vystavená ohybu, znečisteniu alebo vlhkosti. Táto obuv nemusí plniť svoju zamýšľanú funkciu, ak sa nosí vo vlhkom prostredí. Obuv triedy I môže pri dlhodobom nošení absorbovať vlhkosť a vo vlhkých alebo mokrych podmienkach sa môže stať vodivou. Obuv triedy II je odolná voči vlhkým a mokrym podmienkam a odporúča sa na použitie tam, kde existuje riziko vystavenia týmto podmienkam. Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podrážky, používateľom sa odporúča, aby vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru skontrolovali antistatické vlastnosti obuvi. Odporúča sa, aby na miestach, kde sa používa antistatická obuv, elektrický odpor podlahy nedokázal eliminovať ochranu poskytovanú obuvou. Odporúča sa používať antistatické ponožky. Je preto potrebné zabezpečiť, aby kombinácia obuvi, jej používateľov a prostredia umožňovala plniť zamýšľanú funkciu odvádzania elektrostatických nábojov a poskytovala určitú ochranu počas celej životnosti obuvi. Používateľovi sa odporúča, aby v prípade potreby na mieste použitia v pravidelných intervaloch zaviedol a vykonal merania elektrického odporu.

Návod na použitie: Upozornenie: Akékoľvek úpravy obuvi užívateľom sú zakázané. Jedinou zmenou, ktorú môže užívateľ urobiť, je výmena vložky, aby sa obuv ortopedicky prispôbila chodidlám. Upozornenie: Odporúča sa používať bavlnené ponožky takej hrúbky, aby nespôsobili tlak. Topánky treba nasadiť na nohy, upraviť jazyk, skontrolovať, či sa neohol a či je rovno položený. Obuv pripievate na nohy pomocou šnúrok alebo páskov na suchý zips tak, aby obuv netlačila na chodidlá a zároveň neumožňovala vysunutie chodidla bez rozšnúrovania obuvi. Nepoužívajte žiadne prostriedky, ktoré by umožnili topánke rýchlejšie sa prispôbiť tvaru nohy. Takéto opatrenia môžu zmeniť vlastnosti obuvi a znížiť stupeň ochrany. Použitie topánky treba odovzdať do recyklačného strediska.

Hodnotenie stavu obuvi: Používateľ by mal neustále kontrolovať stav obuvi. Bezpečnostná obuv by mala byť vymenená, ak sú pozorované nasledujúce známky opotrebovania: iniciácia jasnej a hlbkej trhliny dosahujúcej polovicu hrúbky vrchného materiálu; silné odieranie vrchného materiálu, najmä ak je špička palca alebo palca odhalená; prítomnosť oblastí s deformáciami alebo prasknutými švami na hornom povrchu; praskliny na podrážke dlhšie ako 10 mm a hlbšie ako 3 mm; oddelenie spojenia hornej časti podrážky dlhšie ako 15 mm a hlbšie ako 5 mm; výška vyrezávaných výstupkov pre vyrezávané podrážky v akomkoľvek bode menšia ako 1,5 mm; jasné známky deformácie a prasknutia pôvodných vložiek, ak sú prítomné; poškodenie podrážky alebo ochrany hrán ochrany prstov, čo by mohlo spôsobiť zranenie; delaminácia materiálov podrážky; výrazná deformácia podrážky v dôsledku tepla v dôsledku niektorej z nasledujúcich príčin: splnutie 2 alebo viacerých výstupkov plastiky v dôsledku rozťaženia materiálu, zníženie výšky ľubovôle výstupku plastiky na menej ako 1,5 mm, rozťaženie vonkajšej časti behúňa a odkrytie medzipodšívky, nesprávne fungovanie uzatváracieho mechanizmu (zips, šnúry, očka, dotykové zapínanie). POZOR! Výmenu bezpečnostnej obuvi sa v tejto súvislosti rozumie aj výmena poškodených prvkov, ktoré sú na obuvi pripievane, napr.

**Údržba produktu:** Obuv by sa mala konzervovať prostriedkami určenými na údržbu koženej obuvi v tekutinách, pastách a aerosóloch. Textilné časti ošetrte prostriedkami určenými na tento účel. Pred údržbou je potrebné obuv dôkladne umyť ručne vlažnou vodou a mydlom a následne vysušiť pri izbovej teplote mimo zdrojov tepla. Po vysušení pokračujte v konzervácii. Dodržujte odporúčania pripojené ku konzervačným látkam. Mokrá obuv by mala byť vysušaná tak, ako je popísané vyššie. Za normálnych podmienok používania vykonávajúce údržbu aspoň raz za mesiac. V závislosti od podmienok používania by sa mal skrátiť čas údržby obuvi.

Skladovanie a preprava produktu: Obuv skladujte a prepravujte v nerozbitnom kartónovom obale. Obuv skladujte pri izbovej teplote na suchom a vetranom mieste. Nevystavujte obuv svetlu alebo zdrojom tepla. Počas skladovania a prepravy obuv prirodzene ani nedeformuje.

Trvanlivosť: Pred použitím, skladovaním a prepravou podľa popisu v informáciách má obuv trvanlivosť 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je viditeľný na obuvi. Výrobca nemôže predpovedať dátum spotreby počas používania.

Vyhľadanie o zhode: k dispozícii na karte produktu na webovej stránke toya24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

A kézikönyv tartalma az EN ISO 20345:2022+A1:2024 / 2016/425/EU PPE rendelet szerint

Gyártó : TOYA SA, ul. Soltysowicza 13-15, 51-168 Wrocław, Lengyelország

A szimbólumok magyarázata: YATO - a gyártó védjegye; YT-80XXX - a gyártó katalógusszáma; 39 - 47 - cipőméret; 20XX.XX - a cipőgyártás éve és hónapja; EN ISO 20345:2022+A1:2024 - szabvány a biztonsági lábbelikle.

A kutatás magyarázata: A lábbelit kivehető talpbetéttel szállítjuk és minden vizsgálatot betétes cipőn végeztünk. Figyelem! A lábbelit csak talpbetéttel szabad viselni. A talpbetétet csak az eredeti lábbeligyártó által szállított hasonló talpbetétre szabad cserélni, vagy olyan talpbetétet, amely megfelel az EN ISO 20345:2022+A1:2024 szabványban meghatározott jellemzőknek a tervezett biztonsági lábbelivel együtt.

Az SB kategória magában foglalja az EN ISO 20345:2022+A1:2024 szabványban leírt alapvető teszteket, amelyeken minden lábbelinek át kell esnie, hogy biztonságosnak minősüljön. A cipőben lévő lábbüvedők (megerősített lábbüjak) 200 J energiájú ütést és 15 kN erejű összenyomást képesek ellenállni.

SR – csúszgásgátló glicerinnel bevont kerámialapfelületen. Az olajos anyagokkal borított kerámi felületek csúszásállóságát jelzi. A kötelező vizsgálati feltételek, sem az „SR” vizsgálati feltételek nem tükrözik a külső környezet körülményeit nehéz vagy laza felületeken való járás során. Ilyen körülmények között a cipők kis bordái vagy keskeny futófelületei eltérő módhatnak a csúszgásgátlókkal, például sárral. vagy kavics, ami a csúszásállóság jelentős csökkenését eredményezi. A további tesztek és tesztek ismét több információt szolgáltathatnak, mint a szokásos csúszgásgátló tesztek eredményei. Egyetlen lábbeli sem nyújthat teljes biztonságot különösen nehéz körülmények között. A kiömlések csúszása csak csökkentheti a kockázatot ilyen körülmények között az egyetlen megoldás gyakran a szennyeződés megelőzése vagy a kiömlött anyag gyors eltávolítása. Ha többszer szeretne megtudni a kézikönyvben leírt kategóriába tartozó lábbelikle vonatkozó követelményekről, kérjük, olvassa el a kérdéses szabványt.

Az antistatikus lábbelikle vonatkozó információk: Jelenleg antistatikus lábbeli használata javasolt. amikor csökkenteni kell az elektrosztatikus feltöltődést az elektrosztatikus töltések eloszlásával, hogy kizárja a szikra általi gyulladás veszélyét. például gyúlékony anyagok és gőzök, valamint ahol a feszültség alatt álló elektromos berendezések által okozott áramütés veszélye a munkahelyen nem küszöbölhető ki teljesen. Az antistatikus lábbeli elektromos ellenállást hoz létre a láb és a talaj között, de előfordulhat, hogy nem nyújt teljes védelmet. Az antistatikus lábbelikle nem alkalmasak feszültség alatt álló elektromos berendezéseken végzett munkára. Az antistatikus lábbeli elektromos ellenállása jelentősen megváltozhat, ha hajlításkor, szennyeződésnek vagy nedvességnek vannak kitéve. Előfordulhat, hogy ezek a lábbelikle nem látják el rendeltetés szerű funkciójukat, ha nedves körülmények között viszik őket. Az I. osztályú lábbelikle felhívják a nedvességet, és hosszú ideig viselik, és nedves vagy nedves körülmények között vezetőképessé válhatnak. A II. osztályú lábbelikle ellenállnak a nedves és nedves körülményeknek, és olyan helyeken ajánlott használni, ahol fennáll az ilyen körülményeknek való kitettség kockázata. Ha a lábbelikle olyan körülmények között viselik, ahol a talp anyaga szennyeződik, a felhasználóknak azt tanácsoljuk, hogy mindig ellenőrizzék a lábbeli antistatikus tulajdonságait, mielőtt veszélyes területre lépnének. Javasoljuk, hogy azokon a helyeken, ahol antistatikus lábbelit használnak, a padló elektromos ellenállása ne tudja megszüntetni a lábbeli által nyújtott védelmet. Antistatikus zokni használata javasolt. Ezért biztosítani kell, hogy a lábbelikle, azok használói és a környezet kombinációja lehetővé tegye az elektrosztatikus töltések eloszlására vonatkozó rendeltetés szerű funkciójának betöltését, és bizonyos védelmet nyújtson a lábbeli teljes élettartama alatt. Javasoljuk, hogy a felhasználó szükség esetén rendszeres időközönként elektromos ellenállásméréseket végezzen a felhasználás helyén.

Használati utasítás: Figyelemreztetés: A lábbelikle a felhasználó általi bármilyen módosítás tilos. A felhasználó egyetlen változtatást tehet, hogy kicseréli a talpbetétet, hogy a lábbelikle ortopédiailag a lábhoz igazítsa. Mindig viseljen zoknit. Olyan vastagságú pamutsockint javasolt használni, hogy ne okozzon nyomást. A cipőt fel kell tenni a lábra, a nyelvet meg kell igazítani, ellenőrizni, hogy nem hajlott-e meg és egyenesen van-e felhelyezve. Rögzítse a cipőt fűzővel vagy tépőzáras pántokkal a lábhoz úgy, hogy a cipő ne gyakoroljon nyomást a lábra, és ugyanakkor ne engedje ki a lábfejet anélkül, hogy a cipőt kihúzná. Ne használjon olyan eszközt, amely lehetővé teszi a cipő számára, hogy gyorsabban alkalmazkodjon a láb formájához. Az ilyen intézkedések megváltoztatathatják a lábbeli tulajdonságait és csökkenthetik a védelem mértékét. A használt cipőket egy újrahasznosított központba kell vinni. A lábbeli állapotának felmérése: A felhasználónak folyamatosan ellenőriznie kell a lábbeli állapotát. A biztonsági lábbelit ki kell cserélni, ha a kopás következtében jeleket észlelünk: tiszta és mély repedés keletkezése, amely eléri a felső anyag vastagságának felét; a felső anyag súlyos kopása, különösen akkor, ha a lábujj vagy lábujj hegye szabadba válik; deformációkkal vagy repedésekkel rendelkező területek jelenléte a felső felületen; 10 mm-nél hosszabb és 3 mm-nél mélyebb talpbetepedések; a talp felső csatlakozásának távolsága 15 mm-nél hosszabb és 5 mm-nél mélyebb; a faragott talpak faragott kiemelkedéseinek magassága bármely ponton 1,5 mm-nél kisebb; az eredeti betétek deformációjának és repedésének egyértelmű jelei, ha vannak; a lábbüvedő belésének vagy élvédőjének sérülése, amely sérülést okozhat; Talp anyagok delaminálása; a talp markáns deformációja ho hatására, az alábbi okok bármelyike miatt: a szobor 2 vagy több felének összeolvadása az anyag olvadása miatt, a szobor bármely felének magassága 1,5 mm alá csökkent, megolvadás a futófelület külső részének és a középtalp szabadba válása, a zárómechanizmus (cipzár, fűzők, fűzőlyukak, érintéses rögzítés) megfelelő működésének hiánya. FIGYELEM! Ebben az összefüggésben a biztonsági lábbelikle szerje a lábbelikle lévő sérült elemek, pl. belések, cipzárak, nyelvek, fűzők szerjét is jelenti.

A termék karbantartása: A lábbelikle a bőr lábbelikle ápolására szolgáló szerekekkel kell konzerválni folyadékokban, pasztákban és aeroszolokban. Karbantartás a textil alkatrészeket erre a célra szolgáló szerekek. Karbantartás előtt a lábbelit kézzel, langyos vízzel és szappannal alaposan ki kell mosni, majd szobahőmérsékleten, hőforrásoktól távol szárítani. Száradás után folytassa a tartóssággal. Kövesse a tartóssószerkekre vonatkozó ajánlásokat. A nedves lábbelit a fent leírtak szerint kell szárítani. Normál használati körülmények között legalább havonta egyszer végezzen karbantartást. A használat körülményeitől függően a cipő karbantartási idejét le kell rövidíteni.

A termék tárolása és szállítása: A lábbelit a mellékelt kárton csomagolásban tárolja és szállítja. Tárolja a lábbelit szobahőmérsékleten, száraz és szellőző helyen. Ne tegye ki a lábbelit fény- vagy hőforrásnak. Tárolás és szállítás közben ne törje össze vagy deformálja a cipőket.

Szavatossági idő: Használat előtt, a tájékoztatóban leírtak szerint tárolva és szállítva a lábbeli a lábbelikle látható gyártási dátumtól számítva 5 évig eltartható. A gyártó a használat során nem tudja megőrizni a lejáratási időt.

Megfelelőségi nyilatkozat: elérhető a toya24.pl weboldalon termékártyáján



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Conținutul manualului conform EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Regulamentul PPE 2016/425/UE

Producător: TOYA SA, ul. Soltyśowska 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

Explicația simbolurilor: YATO - marca producătorului; YT-80XXX - numărul de catalog al producătorului; 39 - 47 - mărimea pantofilor; 20XX.XX - anul și luna producției de încălțăminte; EN ISO 20345:2022+A1:2024 - standard pentru încălțăminte de siguranță.

Explicația ceretărilor: Încălțăminte este furnizată cu brant detașabil și toate testele au fost efectuate pe pantofi cu o inserție introdusă. Avertizare! Încălțăminte trebuie purtată numai cu brant. Brantul trebuie înlocuit numai cu un brant comparabil furnizat de producătorul original de încălțăminte sau de un producător de brant care furnizează un brant care îndeplinește caracteristicile specificate în EN ISO 20345:2022+A1:2024 împreună cu încălțăminte de siguranță prevăzută.

Categoria SB include teste de bază descrise în standardul EN ISO 20345:2022+A1:2024, cărora trebuie să le supună toate încălțăminte pentru a fi considerate sigure. Capetele de la picioare (degetele întărite) din pantofi pot rezista la un impact cu o energie de 200 J și o compresie cu o forță de 15 kN.

SR - rezistență la alunecare pe o suprafață de plăci ceramice acoperite cu glicerol. Indică rezistența la alunecare pe suprafețele ceramice acoperite cu substanțe uleioase. Condițiile de testare obligatorii, nici condițiile de testare „SR”, nu reflectă condițiile mediului extern atunci când mergi pe suprafețe grele sau libere în alnele de condiții, creștele mici sau modelele înguste ale pantofilor se pot înfunda cu contaminanți precum noroi sau pietriș, rezultând o reducere semnificativă a rezistenței la alunecare încă o dată, testele și testele suplimentare pot oferi mai multe informații decât rezultatele testelor standard de rezistență la alunecare alunecare scurgerilor nu poate decât să reducă riscul în astfel de circumstanțe, singura soluție este adesea prevenirea contaminării sau îndepărtarea rapidă a substanței vărsate.

Pentru a afla mai multe despre cerințele pentru încălțăminte din categoria descrisă în manual, vă rugăm să citiți standardul în cauză.

Informații privind încălțăminte antistatică: Se recomandă utilizarea încălțăminte antistatice în acest moment, când este necesar să se reducă încărcarea electrostatică prin disiparea sarcinilor electrostatice pentru a exclude riscul de aprindere de către o scântee. De exemplu, substanțe și vapori inflamabili și unde riscul de șoc electric cauzat de echipamente electrice sub tensiune nu poate fi eliminat complet la locul de muncă. Încălțăminte antistatică introduce rezistență electrică între picior și sol, dar este posibil să nu ofere o protecție completă. Încălțăminte antistatică nu este potrivită pentru lucrul la instalații electrice sub tensiune. Rezistența electrică a încălțăminte antistatice se poate modifica semnificativ atunci când sunt supuse la îndoire, contaminare sau umezeală. Este posibil ca aceste încălțăminte să nu își îndeplinească funcția pentru care sunt purtate în condiții umede. Încălțăminte de clasă I poate absorbi umezeala dacă este purtată o perioadă lungă de timp și poate deveni conductivă în condiții umede sau umede. Încălțăminte de clasă II este rezistentă la condiții umede și umede și este recomandată pentru utilizare acolo unde există riscul de expunere la aceste condiții. Dacă încălțăminte este purtată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, utilizatorii sunt sfătuiți să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțăminte înainte de a intra într-o zonă periculoasă. Se recomandă ca în locurile în care se folosește încălțăminte antistatică, rezistența electrică a pardoselii să nu poată elimina protecția asigurată de încălțăminte. Se recomandă folosirea ciorărilor antistatice. Prin urmare, este necesar să se asigure că combinația de încălțăminte, utilizatorii săi și mediul îi permite să își îndeplinească funcția prevăzută de disipare a sarcinilor electrostatice și să ofere o anumită protecție pe toată durata de viață a încălțăminte. Utilizatorul este sfătuit, dacă este necesar, să stabilească și să efectueze măsurători ale rezistenței electrice la intervale regulate la punctul de utilizare.

Instrucțiuni de utilizare: Atenție: Orice modificare a încălțăminte de către utilizator este interzisă. Singura modificare pe care o poate face utilizatorul este înlocuirea brantului pentru a adapta ortopedic încălțăminte la picioare. Purați întotdeauna șosete. Este recomandat să folosiți șosete din bumbac de o asemenea grosime încât să nu provoace presiune. Încălțăminte trebuie pusă pe picioare, limba trebuie reglată, verificând dacă nu s-a îndoit și este așezată drept. Atașați pantofii la picioare folosind șireturi sau curelele Velcro, astfel încât pantofii să nu provoace presiune asupra picioarelor și, în același timp, să nu permită deplasarea picioarelor fără a desăfușura pantofii. Nu utilizați niciun mijloc care ar permite pantofului să se adapteze mai rapid la forma piciorului. Astfel de măsuri pot modifica proprietățile încălțăminte și pot reduce gradul de protecție. Pantofii uzați trebuie duși la un centru de reciclare.

Evaluarea stării încălțăminte: utilizatorul trebuie să verifice în mod constant starea încălțăminte. Încălțăminte de siguranță trebuie înlocuită dacă se observă următoarele semne de uzură: inițierea unei fisuri clare și adânci care atinge jumătate din grosimea materialului superior; abraziune severă a materialului superior, mai ales când vârful degetului sau degetului de la picior este expus; prezența unor zone cu deformări sau cusături crăpate pe suprafața superioară; fisuri de talpă mai lungi de 10 mm și mai adânci de 3 mm; separarea conexiunii tălpii superioare mai mare de 15 mm și mai adâncă de 5 mm; înălțimea proeminențelor sculptate pentru tălpi sculptate, în orice punct, mai mică de 1,5 mm; semne clare de deformare și fisurare a inserțiilor originale, dacă sunt prezente; deteriorarea căptușelii sau a protecției marginilor protecției degetelor de la picioare, care ar putea provoca vătămări; delaminarea materialelor tălpii; deformare marcată a tălpii din cauza căldurii, datorită oricăreia dintre următoarele cauze: fuziunea a 2 sau mai multe urechi ale sculpturii din cauza topirii materialului, reducerea înălțimii oricărei cărlig al sculpturii la mai puțin de 1,5 mm, topire a părții exterioare a benzii de rulare și expunerea tălpii intermediare, lipsa funcționării corespunzătoare a mecanismului de închidere (fermoar, șireturi, ochiuri, închidere la atingere). ATENȚIE! În acest context, înlocuirea încălțăminte de siguranță înseamnă și înlocuirea elementelor deteriorate care sunt atașate la încălțăminte, de exemplu căptușeli, fermoare, limbi, șireturi.

**Întreținerea produsului:** Încălțăminte trebuie păstrată folosind agenți destinați întreținerii încălțăminte din piele în lichide, paste și aerosoli. Întreține părțile textile folosind agenți destinați acestui scop. Înainte de întreținere, încălțăminte trebuie spălată bine manual, cu apă caldă și săpun, apoi uscată la temperatura camerei departe de sursele de căldură. După uscarea, continuați cu conservarea. Urmăriți recomandările atașate conservanților. Încălțăminte umedă trebuie uscată așa cum este descris mai sus. În condiții normale de utilizare, efectuați întreținerea cel puțin o dată pe lună. În funcție de condițiile de utilizare, timpul de întreținere a încălțăminte trebuie scurtat.

Depozitarea și transportul produsului: Depozitați și transportați încălțăminte în ambalajul de carton furnizat. Păstrați încălțăminte la temperatura camerei într-un loc uscat și ventilat. Nu expuneți încălțăminte la surse de lumină sau de căldură. Nu zdrobiți sau deformați încălțăminte în timpul depozitării și transportului.

Perioada de valabilitate: Înainte de utilizare, depozitată și transportată așa cum este descris în informații, încălțăminte are o perioadă de valabilitate de 5 ani de la data producției vizibile pe încălțăminte. Producătorul nu poate prezice data de expirare în timpul utilizării.

Declarație de conformitate: disponibilă în fișa produsului de pe site-ul toya24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Contenido del manual según EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Reglamento EPI 2016/425/UE

Productor : TOYA SA, ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Breslavia, Polonia

Explicación de símbolos: YATO - marca registrada del fabricante; YT-80XXX: número de catálogo del fabricante; 39 - 47 - talla de zapato; 20XX.XX - año y mes de producción del calzado; EN ISO 20345:2022+A1:2024 - norma para calzado de seguridad.

Explicación de la investigación: El calzado se suministra con plantilla extraíble, y todas las pruebas se realizaron en zapatos con una plantilla insertada. ¡Advertencia! El calzado sólo debe usarse con plantilla. La plantilla solo debe reemplazarse por una plantilla comparable suministrada por el fabricante de calzado original o por un fabricante de plantillas que proporcione una plantilla que cumpla con las características especificadas en EN ISO 20345:2022+A1:2024 junto con el calzado de seguridad previsto.

La categoría SB incluye las pruebas básicas descritas en la norma EN ISO 20345:2022+A1:2024, a las que debe someterse todo calzado para ser considerado seguro. Las punteras (dedos reforzados) de los zapatos pueden soportar un impacto con una energía de 200 J y una compresión con una fuerza de 15 kN.

SR - resistencia al deslizamiento sobre una superficie de baldosa cerámica cubierta con glicerol. Indica resistencia al deslizamiento sobre superficies cerámicas recubiertas de sustancias oleosas. Las condiciones de prueba obligatorias, ni las condiciones de prueba "SR", no reflejan las condiciones del entorno externo al caminar sobre superficies pesadas o sueltas. En tales condiciones, las pequeñas crestas o los patrones estrechos de la banda de rodadura de los zapatos pueden obstruirse con contaminantes como el barro. o grava, lo que resulta en una reducción significativa de la resistencia al deslizamiento. Una vez más, las pruebas y pruebas adicionales pueden proporcionar más información que los resultados de las pruebas de resistencia al deslizamiento estándar. Ningún calzado puede garantizar una seguridad total en condiciones particularmente difíciles, como cocinar o aceite mineral. El deslizamiento de los derrames sólo puede reducir el riesgo. En tales circunstancias, la única solución suele ser prevenir la contaminación en primer lugar o eliminar rápidamente la sustancia derramada.

Para conocer más sobre los requisitos para el calzado en la categoría descrita en el manual, lea la norma en cuestión.

Información sobre calzado antiestático: Se recomienda utilizar calzado antiestático en este momento, cuando sea necesario reducir la carga electrostática disipándola para excluir el riesgo de ignición por chispa, por ejemplo, sustancias y vapores inflamables, y donde el riesgo de descarga eléctrica causada por equipos eléctricos activos no se puede eliminar por completo en el lugar de trabajo. El calzado antiestático introduce resistencia eléctrica entre el pie y el suelo, pero es posible que no proporcione una protección completa.

El calzado antiestático no es adecuado para trabajar en instalaciones eléctricas bajo tensión. La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede cambiar significativamente cuando se somete a flexión, contaminación o humedad. Es posible que este calzado no realice la función prevista si se usa en condiciones de humedad. El calzado de Clase I puede absorber humedad si se usa durante largos períodos de tiempo y puede volverse conductor en condiciones húmedas o mojadas. El calzado Clase II es resistente a condiciones húmedas y mojadas y se recomienda su uso donde existe riesgo de exposición a estas condiciones. Si se usa calzado en condiciones en las que el material de la suela se contamina, se recomienda a los usuarios que siempre verifiquen las propiedades antiestáticas del calzado antes de ingresar a un área peligrosa. Se recomienda que en lugares donde se utilice calzado antiestático, la resistencia eléctrica del suelo no pueda eliminar la protección proporcionada por el calzado. Se recomienda utilizar calcetines antiestáticos. Por tanto, es necesario garantizar que la combinación del calzado, sus usuarios y el entorno le permita cumplir su función prevista de disipar cargas electrostáticas y proporcionar cierta protección durante toda la vida útil del calzado. Se recomienda al usuario, si es necesario, establecer y realizar mediciones de resistencia eléctrica a intervalos regulares en el punto de uso.

Modo de empleo: Advertencia: Está prohibida cualquier modificación del calzado por parte del usuario. El único cambio que puede realizar el usuario es sustituir la plantilla para adaptar ortopédicamente el calzado a los pies. Utilice siempre calcetines. Se recomienda utilizar calcetines de algodón de un grosor tal que no produzcan presión. Se deben poner los zapatos en los pies, se debe ajustar la lengüeta, comprobando que no se haya doblado y que esté colocada recta. Fije los zapatos a los pies mediante cordones o tiras de velcro de tal manera que los zapatos no ejerzan presión sobre los pies y al mismo tiempo no permitan que los pies se muevan hacia afuera sin desatar los zapatos. No utilice ningún medio que permita que el zapato se adapte más rápidamente a la forma del pie. Estas medidas pueden cambiar las propiedades del calzado y reducir el grado de protección. Los zapatos usados deben llevarse a un centro de reciclaje.

Evaluación del estado del calzado: El usuario debe comprobar constantemente el estado del calzado. El calzado de seguridad debe sustituirse si se observan los siguientes signos de desgaste: inicio de una grieta clara y profunda que alcanza la mitad del espesor del material superior; abrasión severa del material superior, especialmente cuando la punta del dedo o el dedo del pie está expuesta; la presencia de áreas con deformaciones o costuras agrietadas en la superficie superior; grietas en las suelas con una longitud superior a 10 mm y una profundidad superior a 3 mm; separación de la conexión empeine-suela con una longitud superior a 15 mm y una profundidad superior a 5 mm; la altura de los salientes de tallado para suelas talladas, en cualquier punto, inferior a 1,5 mm; signos claros de deformación y agrietamiento de los insertos originales, si los hubiera; daños en el revestimiento o en los bordes de la protección de los dedos, que podrían provocar lesiones; delaminación de materiales de suela; deformación marcada de la suela por efecto del calor, por cualquiera de las siguientes causas: fusión de 2 o más tacos del esculpido por fusión del material, reducción de la altura de cualquier taco del esculpido a menos de 1,5 mm, fusión de la parte exterior de la pisada y exposición de la entresuela, falta de correcto funcionamiento del mecanismo de cierre (cremallera, cordones, ojales, cierre por contacto); ¡ATENCIÓN! En este contexto, sustituir el calzado de seguridad también significa sustituir los elementos dañados que están sujetos al calzado, por ejemplo, forros, cremalleras, lengüetas, cordones.

Mantenimiento del producto: El calzado debe conservarse utilizando agentes destinados al mantenimiento del calzado de piel en líquidos, pastas y aerosoles. Mantener las piezas textiles utilizando agentes destinados a este fin. Antes del mantenimiento, el calzado debe lavarse minuciosamente a mano con agua tibia y jabón y luego secarse a temperatura ambiente lejos de fuentes de calor. Después del secado proceder a la conservación. Siga las recomendaciones adjuntas sobre conservantes. El calzado mojado debe secarse como se describe anteriormente. En condiciones normales de uso, realice el mantenimiento al menos una vez al mes. Dependiendo de las condiciones de uso, se debe acortar el tiempo de mantenimiento del calzado.

Almacenamiento y transporte del producto: Almacenar y transportar el calzado en el embalaje de cartón suministrado. Guarde el calzado a temperatura ambiente en un lugar seco y ventilado. No exponer el calzado a fuentes de luz o calor. No aplaste ni deforme los zapatos durante el almacenamiento y transporte.

Vida útil: Antes de su uso, almacenamiento y transportado como se describe en la información, el calzado tiene una vida útil de 5 años a partir de la fecha de producción visible en el calzado. El fabricante no puede predecir la fecha de caducidad durante el uso.

Declaración de conformidad: disponible en la ficha del producto en el sitio web toya24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Contenu du manuel selon EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Règlement EPI 2016/425/UE

Producteur : TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Pologne

Explication des symboles : YATO - marque du fabricant ; YT-80XXX - numéro de catalogue du fabricant ; 39 - 47 - pointure ; 20XX.XX - année et mois de production de chaussures

; EN ISO 20345:2022+A1:2024 - norme pour les chaussures de sécurité.

Explication de la recherche : La chaussure est fournie avec une semelle intérieure amovible et tous les tests ont été effectués sur des chaussures avec un insert inséré. Avertissement ! Les chaussures ne doivent être portées qu'avec une semelle intérieure. La semelle intérieure ne doit être remplacée que par une semelle comparable fournie par le fabricant de chaussures d'origine ou par un fabricant de semelles qui fournit une semelle intérieure répondant aux caractéristiques spécifiées dans la norme EN ISO 20345:2022+A1:2024 en conjonction avec les chaussures de sécurité prévues.

La catégorie SB comprend les tests de base décrits dans la norme EN ISO 20345:2022+A1:2024, que toutes les chaussures doivent subir pour être considérées comme sûres. Les embouts (pointes renforcées) des chaussures peuvent résister à un impact d'une énergie de 200 J et à une compression d'une force de 15 kN.

SR - résistance au glissement sur une surface de carreaux de céramique recouverte de glycérol. Indique la résistance au glissement sur les surfaces céramiques recouvertes de substances huileuses. Les conditions d'essai obligatoires, ni les conditions d'essai « SR », ne reflètent pas les conditions de l'environnement extérieur lors de la marche sur des surfaces lourdes ou meubles. Dans de telles conditions, les petites crêtes ou les sculptures étroites des chaussures peuvent être obstruées par des contaminants tels que la boue, ou du gravier, ce qui entraîne une réduction significative de la résistance au glissement. Une fois de plus, des tests et des tests supplémentaires peuvent fournir plus d'informations que les résultats des tests de résistance au glissement standards. Aucune chaussure ne peut jamais garantir une sécurité totale dans des conditions particulièrement difficiles, comme la cuisson ou l'huile minérale. Le glissement des déversements ne peut que réduire le risque. Dans de telles circonstances, la seule solution consiste souvent à prévenir la contamination en premier lieu ou à éliminer rapidement la substance déversée.

Pour en savoir plus sur les exigences relatives aux chaussures de la catégorie décrite dans le manuel, veuillez lire la norme en question.

Informations concernant les chaussures antistatiques : Il est recommandé d'utiliser des chaussures antistatiques pour le moment, lorsqu'il est nécessaire de réduire les charges électrostatiques en dissipant les charges électrostatiques pour exclure le risque d'inflammation par une étincelle, par exemple, des substances et des vapeurs inflammables, et où le risque de choc électrique causé par un équipement électrique sous tension ne peut être complètement éliminé sur le lieu de travail. Les chaussures antistatiques introduisent une résistance électrique entre le pied et le sol, mais peuvent ne pas offrir une protection complète. Les chaussures antistatiques ne sont pas adaptées aux travaux sur des installations électriques sous tension. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut changer considérablement lorsqu'elles sont soumises à la flexion, à la contamination ou à l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir leur fonction prévue si elles sont portées dans des conditions humides. Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant de longues périodes et peuvent devenir conductives dans des conditions humides ou mouillées. Les chaussures de classe II résistent aux conditions humides et mouillées et sont recommandées pour une utilisation lorsqu'il existe un risque d'exposition à ces conditions. Si les chaussures sont portées dans des conditions où le matériau de la semelle est contaminé, il est conseillé aux utilisateurs de toujours vérifier les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone dangereuse. Il est recommandé que dans les endroits où des chaussures antistatiques sont utilisées, la résistance électrique du sol ne puisse pas éliminer la protection fournie par les chaussures. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques. Il est donc nécessaire de s'assurer que la combinaison de la chaussure, de ses utilisateurs et de l'environnement lui permet de remplir sa fonction prévue de dissipation des charges électrostatiques et d'assurer une certaine protection tout au long de la durée de vie de la chaussure. Il est conseillé à l'utilisateur, si nécessaire, d'établir et d'effectuer des mesures de résistance électrique à intervalles réguliers sur le lieu d'utilisation.

Mode d'emploi : Attention : Toute modification de la chaussure par l'utilisateur est interdite. Le seul changement que l'utilisateur peut apporter est de remplacer la semelle intérieure afin d'adapter orthopédiquement la chaussure aux pieds. Portez toujours des chaussettes. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes en coton d'une épaisseur telle qu'elles ne provoquent pas de pression. Les chaussures doivent être mises sur les pieds, la langue doit être ajustée, en vérifiant si elle n'est pas pliée et si elle est placée droite. Fixez les chaussures aux pieds à l'aide de lacets ou de bandes Velcro de manière à ce que les chaussures n'exercent pas de pression sur les pieds et en même temps ne permettent pas aux pieds de sortir sans desserrer les chaussures. N'utilisez aucun moyen qui permettrait à la chaussure de s'adapter plus rapidement à la forme du pied. De telles mesures peuvent modifier les propriétés des chaussures et réduire le degré de protection. Les chaussures usagées doivent être déposées dans une déchetterie.

Évaluation de l'état des chaussures : L'utilisateur doit constamment vérifier l'état des chaussures. Les chaussures de sécurité doivent être remplacées si les signes d'usure suivants sont observés : l'initiation d'une fissure claire et profonde atteignant la moitié de l'épaisseur du matériau supérieur ; abrasion sévère du matériau supérieur, en particulier lorsque la pointe de l'orteil ou de l'orteil est exposée ; la présence de zones présentant des déformations ou des coutures fissurées sur la face supérieure ; fissures de semelle d'une longueur supérieure à 10 mm et d'une profondeur supérieure à 3 mm ; séparation de la connexion de la semelle supérieure de plus de 15 mm et de plus de 5 mm ; la hauteur des saillies de sculpture pour les semelles sculptées, en tout point, inférieure à 1,5 mm ; signes évidents de déformation et de fissuration des inserts d'origine, le cas échéant ; dommages à la doublure ou à la protection des bords de la protection des orteils, pouvant provoquer des blessures ; délamination des matériaux de semelles ; déformation marquée de la semelle due à la chaleur, due à l'une des causes suivantes : fusion de 2 ou plusieurs pattes de la sculpture due à la fusion du matériau, réduction de la hauteur de toute patte de la sculpture à moins de 1,5 mm, fusion de la partie extérieure de la bande de roulement et exposition de la semelle intermédiaire, manque de bon fonctionnement du mécanisme de fermeture (fermeture éclair, lacets, œillets, fermeture tactile). ATTENTION ! Dans ce contexte, remplacer les chaussures de sécurité signifie également remplacer les éléments endommagés qui sont fixés aux chaussures, par exemple les doublures, les fermetures éclair, les languettes, les lacets.

Entretien du produit : Les chaussures doivent être entretenues à l'aide d'agents destinés à l'entretien des chaussures en cuir sous forme de liquides, pâtes et aérosols. Entretenir les pièces textiles à l'aide d'agents prévus à cet effet. Avant l'entretien, les chaussures doivent être soigneusement lavées à la main avec de l'eau tiède et du savon, puis séchées à température ambiante loin des sources de chaleur. Après séchage, procéder à la conservation. Suivez les recommandations attachées aux conservateurs. Les chaussures mouillées doivent être séchées comme décrit ci-dessus. Dans des conditions normales d'utilisation, effectuez l'entretien au moins une fois par mois. Selon les conditions d'utilisation, le temps d'entretien des chaussures doit être raccourci.

Stockage et transport du produit : Stocker et transporter les chaussures dans l'emballage en carton fourni. Conserver les chaussures à température ambiante dans un endroit sec et aéré. N'exposez pas les chaussures à la lumière ou à des sources de chaleur. N'écrasez pas et ne déformez pas les chaussures pendant le stockage et le transport.

Durée de conservation : Avant utilisation, stockée et transportée comme décrit dans les informations, la chaussure a une durée de conservation de 5 ans à compter de la date de production visible sur la chaussure. Le fabricant ne peut pas prédire la date de péremption pendant l'utilisation.

Déclaration de conformité : disponible dans la fiche produit sur le site toya24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Contenuto del manuale secondo la norma EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Regolamento DPI 2016/425/EU

Produttore: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Breslavia, Polonia

Spiegazione dei simboli: YATO - marchio del produttore; YT-80XXX - numero di catalogo del produttore; 39 - 47 - numero di scarpe; 20XX.XX - anno e mese di produzione della scarpa; EN ISO 20345:2022+A1:2024 - norma per calzature di sicurezza.

Spiegazione della ricerca: La calzatura è dotata di plantare estraibile e tutti i test sono stati effettuati su scarpe con inserto inserito. Avvertimento! Le calzature devono essere indossate solo con una soletta. La soletta deve essere sostituita solo con una soletta comparabile fornita dal produttore di calzature originale o da un produttore di solette che fornisca una soletta che soddisfi le caratteristiche specificate nella norma EN ISO 20345:2022+A1:2024 insieme alle calzature di sicurezza previste.

La categoria SB comprende i test base descritti nella norma EN ISO 20345:2022+A1:2024, a cui tutte le calzature dovrebbero essere sottoposte per essere considerate sicure. I puntali (punte rinforzate) delle scarpe resistono ad un impatto con un'energia di 200 J e ad una compressione con una forza di 15 kN.

SR - resistenza allo scivolamento su superficie di piastrelle ceramiche ricoperte con glicerolo. Indica la resistenza allo scivolamento su superfici ceramiche ricoperte da sostanze oleose. Le condizioni di test obbligatorie, né le condizioni di test "SR", non riflettono le condizioni dell'ambiente esterno quando si cammina su superfici pesanti o sciolte. In tali condizioni, piccole creste o battistrada stretti delle scarpe possono intasarsi di contaminanti come il fango o ghiaia, con conseguente riduzione significativa della resistenza allo scivolamento. Ancora una volta, test e test aggiuntivi possono fornire più informazioni rispetto ai risultati dei test standard di resistenza allo scivolamento. Nessuna calzatura potrà mai garantire la completa sicurezza in condizioni particolarmente difficili, come la cottura o l'olio minerale. Lo scivolamento delle fuoriuscite può solo ridurre il rischio. In tali circostanze, l'unica soluzione è spesso prevenire in primo luogo la contaminazione o rimuovere rapidamente la sostanza fuoriuscita.

Per saperne di più sui requisiti delle calzature della categoria descritta nel manuale, ti invitiamo a leggere la norma in questione.

Informazioni relative alle calzature antistatiche: si consiglia di utilizzare calzature antistatiche in questo momento, quando è necessario ridurre la carica elettrostatica dissipando le cariche elettrostatiche per escludere il rischio di accensione per scintilla. ad esempio, sostanze e vapori infiammabili e laddove il rischio di scossa elettrica causata da apparecchiature elettriche sotto tensione non può essere completamente eliminato sul posto di lavoro. Le calzature antistatiche introducono resistenza elettrica tra il piede e il suolo, ma potrebbero non fornire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavorare su impianti elettrici sotto tensione. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può cambiare in modo significativo se soggette a flessione, contaminazione o umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la funzione prevista se indossate in condizioni di bagnato. Le calzature di Classe I possono assorbire umidità se indossate per lunghi periodi di tempo e possono diventare conduttive in condizioni umide o bagnate. Le calzature di Classe II sono resistenti alle condizioni umide e bagnate e sono consigliate per l'uso dove esiste il rischio di esposizione a queste condizioni. Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, si consiglia agli utenti di verificare sempre le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in un'area pericolosa. Si raccomanda che nei luoghi in cui vengono utilizzate calzature antistatiche, la resistenza elettrica del pavimento non sia in grado di eliminare la protezione fornita dalle calzature. Si consiglia di utilizzare calzini antistatici. È quindi necessario garantire che la combinazione tra calzature, utilizzatori e ambiente consenta loro di svolgere la funzione prevista di dissipare le cariche elettrostatiche e fornire una certa protezione per tutta la vita delle calzature. Si consiglia all'utente, se necessario, di stabilire ed eseguire misurazioni della resistenza elettrica a intervalli regolari nel punto di utilizzo.

Istruzioni per l'uso: Attenzione: è vietata qualsiasi modifica delle calzature da parte dell'utente. L'unica modifica che l'utente può apportare è la sostituzione del plantare per adattare ortopedicamente la calzatura al piede. Indossa sempre i calzini. Si consiglia di utilizzare calzini di cotone di spessore tale da non esercitare pressione. Si inflano le scarpe ai piedi, si aggiusta la lingua, controllando che non sia piegata e sia posizionata dritta. Fissare le scarpe ai piedi utilizzando lacci o cinturini in velcro in modo tale che le scarpe non esercitino pressione sui piedi e allo stesso tempo non consentano che i piedi si spostino senza slacciare le scarpe. Non utilizzare alcun mezzo che permetta alla scarpa di adattarsi più rapidamente alla forma del piede. Tali misure possono modificare le proprietà delle calzature e ridurre il grado di protezione. Le scarpe usate devono essere portate in un centro di riciclaggio.

Valutazione delle condizioni delle calzature: l'utente deve verificare costantemente le condizioni delle calzature. Le calzature di sicurezza devono essere sostituite se si osservano i seguenti segni di usura: comparsa di una fessura evidente e profonda che raggiunge la metà dello spessore del materiale della tomaia; grave abrasione del materiale della tomaia, soprattutto quando è esposta la punta o la punta dei piedi; la presenza di aree con deformazioni o cuciture fessurate sulla superficie superiore; crepe sulla pianta più lunghe di 10 mm e più profonde di 3 mm; separazione del collegamento tomaia-suola più lunga di 15 mm e più profonda di 5 mm; l'altezza delle sporgenze dell'intaglio per le suole intagliate, in qualsiasi punto, è inferiore a 1,5 mm; evidenti segni di deformazione e fessurazione degli inserti originali, se presenti; danni alla fodera o alla protezione dei bordi della protezione della punta, che potrebbero causare lesioni; delaminazione dei materiali unici; marcata deformazione della suola dovuta al calore, dovuta ad una delle seguenti cause: fusione di 2 o più alette della suola dovuta alla fusione del materiale, riduzione dell'altezza di qualsiasi aletta della suola a meno di 1,5 mm, fusione della parte esterna del battistrada ed esposizione dell'intersuola, mancato corretto funzionamento del meccanismo di chiusura (cerniera, lacci, occhielli, chiusura touch). ATTENZIONE! In questo contesto, sostituire le calzature di sicurezza significa anche sostituire gli elementi danneggiati che sono attaccati alla calzatura, ad es.

Manutenzione del prodotto: le calzature devono essere conservate utilizzando agenti destinati alla manutenzione delle calzature in pelle in liquidi, paste e aerosol. Mantenere le parti tessili utilizzando agenti destinati a questo scopo. Prima della manutenzione, le calzature devono essere lavate accuratamente a mano con acqua tiepida e sapone, quindi asciugate a temperatura ambiente, lontano da fonti di calore. Dopo l'asciugatura procedere con la conservazione. Seguire le raccomandazioni allegate ai conservanti. Le calzature bagnate devono essere asciugate come descritto sopra. In normali condizioni di utilizzo, eseguire la manutenzione almeno una volta al mese. A seconda delle condizioni di utilizzo, il tempo di manutenzione della scarpa dovrebbe essere ridotto.

Stoccaggio e trasporto del prodotto: Conservare e trasportare le calzature nell'imballaggio di cartone fornito. Conservare le calzature a temperatura ambiente in un luogo asciutto e ventilato. Non esporre le calzature a fonti di luce o di calore. Non schiacciare o deformare le scarpe durante lo stoccaggio e il trasporto.

Shelf life: Prima dell'uso, conservate e trasportate come descritto nelle informazioni, le calzature hanno una durata di 5 anni dalla data di produzione visibile sulla calzatura. Il produttore non può prevedere la data di scadenza durante l'uso.

Dichiarazione di conformità: disponibile nella scheda prodotto sul sito toya24.pl





YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Inhoud van de handleiding volgens EN ISO 20345:2022+A1:2024 / PPE-verordening 2016/425/EU

Producent : TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen

Verklaring van symbolen: YATO - handelsmerk van de fabrikant; YT-80XXX - catalogusnummer van de fabrikant; 39 - 47 - schoenmaat; 20XX.XX - jaar en maand van schoenproductie; EN ISO 20345:2022+A1:2024 - norm voor veiligheidschoenen.

Toelichting onderzoek: De schoenen worden geleverd met een uitneembare binnenzool en alle tests werden uitgevoerd op schoenen met een inzetstuk erin. Waarschuwing! Schoenen mogen alleen met een binnenzool worden gedragen. De binnenzool mag alleen worden vervangen door een vergelijkbare binnenzool, geleverd door de oorspronkelijke schoenenfabrikant of door een binnenzoolfabrikant die in combinatie met het beoogde veiligheidsschoeisel een binnenzool levert die voldoet aan de kenmerken gespecificeerd in EN ISO 20345:2022+A1:2024.

De SB-categorie omvat basistests beschreven in de EN ISO 20345:2022+A1:2024-norm, die alle schoenen moeten ondergaan om als veilig te worden beschouwd. De toe caps (versterkte tenen) in de schoenen zijn bestand tegen een impact met een energie van 200 J en een compressie met een kracht van 15 kN.

SR - slipweerstand op een keramische tegeloppervlak bedekt met glycerol. Geeft weerstand tegen uitglijden aan op keramische oppervlakken bedekt met olieachtige stoffen. De verplichte testomstandigheden, noch de "SR"-testomstandigheden, weerspiegelen niet de omstandigheden van de externe omgeving bij het lopen op zware of losse oppervlakken. Onder dergelijke omstandigheden kunnen kleine ribbels of smalle loopvlakpatronen van schoenen verstopt raken met verontreinigingen zoals modder of grind, wat resulteert in een aanzienlijke vermindering van de slipweerstand. Opnieuw kunnen aanvullende tests en tests meer informatie opleveren dan de resultaten van standaard slipweerstandstesten. Geen enkel schoeisel kan ooit volledige veiligheid garanderen in bijzonder moeilijke omstandigheden, zoals koken of minerale olie. Het wegglijden van gemorste vloeistoffen kan het risico alleen maar verkleinen. In dergelijke omstandigheden is de enige oplossing vaak het voorkomen van besmetting in de eerste plaats of het snel verwijderen van de gemorste stof. Voor meer informatie over de vereisten voor schoenen in de categorie die in de handleiding wordt beschreven, kunt u de betreffende norm lezen.

Informatie over antistatisch schoeisel: Het wordt aanbevolen om op dit moment antistatisch schoeisel te dragen, wanneer het nodig is de elektrostatische lading te verminderen door elektrostatische ladingen af te voeren om het risico van ontsteking door een vonk uit te sluiten, bijvoorbeeld ontvlambare stoffen en dampen, en waar het risico op een elektrische schok veroorzaakt door onder spanning staande elektrische apparatuur op de werkplek niet volledig kan worden geëlimineerd. Antistatisch schoeisel veroorzaakt elektrische weerstand tussen de voet en de grond, maar biedt mogelijk geen volledige bescherming. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan onder spanning staande elektrische installaties. De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan aanzienlijk veranderen als het wordt blootgesteld aan buiging, vervuiling of vocht. Het is mogelijk dat dit schoeisel niet de beoogde functie vervult als het in natte omstandigheden wordt gedragen. Klasse I-schoeisel kan vocht absorberen als het gedurende langere tijd wordt gedragen en kan geleidend worden in vochtige of natte omstandigheden. Schoeisel van klasse II is bestand tegen vochtige en natte omstandigheden en wordt aanbevolen voor gebruik waar er een risico bestaat op blootstelling aan deze omstandigheden. Als schoenen worden gedragen in omstandigheden waarbij het zoolmateriaal verontreinigt raakt, wordt gebruikers geadviseerd om altijd de antistatische eigenschappen van het schoeisel te controleren voordat ze een gevaarlijke omgeving betreden. Het wordt aanbevolen dat op plaatsen waar antistatisch schoeisel wordt gebruikt, de elektrische weerstand van de vloer de door het schoeisel geboden bescherming niet teniet kan doen. Het wordt aanbevolen om antistatische sokken te gebruiken. Het is daarom noodzakelijk ervoor te zorgen dat de combinatie van schoeisel, de gebruikers ervan en de omgeving ervoor zorgt dat het de beoogde functie kan vervullen: het afvoeren van elektrostatische ladingen en het bieden van enige bescherming gedurende de hele levensduur van het schoeisel. De gebruiker wordt geadviseerd om, indien nodig, op de plaats van gebruik regelmatig elektrische weerstandsmetingen uit te voeren en uit te voeren.

Gebruiksaanwijzing. Waarschuwing: Elke wijziging aan het schoeisel door de gebruiker is verboden. De enige verandering die de gebruiker kan aanbrengen is het vervangen van de binnenzool om het schoeisel orthopedisch aan te passen aan de voeten. Draag altijd sokken. Het wordt aanbevolen om katoenen sokken te gebruiken die zo dik zijn dat ze geen druk veroorzaken. De schoenen moeten aan de voeten worden gezet, de tong moet worden afgesteld, waarbij wordt gecontroleerd of deze niet is gebogen en recht is geplaatst. Bevestig de schoenen met veters of klittenband aan de voeten, zodanig dat de schoenen geen druk op de voeten veroorzaken en tegelijkertijd niet toestaan dat de voeten naar buiten worden bewogen zonder de veters los te maken. Gebruik geen middelen waardoor de schoen zich sneller aan de vorm van de voet kan aanpassen. Dergelijke maatregelen kunnen de eigenschappen van het schoeisel veranderen en de mate van bescherming verminderen. Gebruikte schoenen moeten naar een recyclingcentrum worden gebracht.

Beoordeling van de staat van het schoeisel: De gebruiker moet voortdurend de staat van het schoeisel controleren. Veiligheidsschoenen moeten worden vervangen als de volgende tekenen van slijtage worden waargenomen: het ontstaan van een duidelijke en diepe scheur die de helft van de dikte van het bovenmateriaal bereikt; ernstige slijtage van het bovenmateriaal, vooral wanneer de punt van de teen of teen zichtbaar is; de aanwezigheid van gebieden met vervormingen of gebarsen naden op het bovenoppervlak; zoolscheuren langer dan 10 mm en dieper dan 3 mm; scheiding van de bovenzoolverbinding langer dan 15 mm en dieper dan 5 mm; de hoogte van de uitsteeksel voor uitgesneden zolen, op elk punt, minder dan 1,5 mm; duidelijke tekenen van vervorming en barsten van de originele inzetstukken, indien aanwezig; schade aan de voering of randbescherming van de teenbescherming, waardoor letsel kan ontstaan; delaminatie van zoolmaterialen; duidelijke vervorming van de zool als gevolg van hitte, als gevolg van een van de volgende oorzaken: versmelten van 2 of meer uitsteeksel van het beeld als gevolg van het smelten van het materiaal, vermindering van de hoogte van een uitsteeksel van het beeld tot minder dan 1,5 mm, smelten van het buitenste deel van het loopvlak en blootliggende tussenzool, gebrek aan goede werking van het sluitmechanisme (ritssluiting, veters, oogjes, klittenband). AANDACHT! Het vervangen van veiligheidsschoenen betekent in deze context ook het vervangen van beschadigde elementen die aan het schoeisel zijn bevestigd, bijvoorbeeld voeringen, ritsen, tongen, veters. Productonderhoud: Schoenen moeten worden geconserveerd met middelen die bedoeld zijn voor het onderhoud van leren schoenen in vloeistoffen, pasta's en spuitbussen. Onderhoud textieldelen met daarvoor bestemde middelen. Vóór het onderhoud moeten schoenen grondig met de hand worden gewassen met lauw water en zeep, en vervolgens bij kamertemperatuur worden gedroogd, uit de buurt van warmtebronnen. Ga na het drogen verder met conserveren. Volg de aanbevelingen die bij conserveermiddelen horen. Nat schoeisel moet worden gedroogd zoals hierboven beschreven. Voer onder normale gebruiksomstandigheden minimaal één keer per maand onderhoud uit. Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden moet de onderhoudstijd van de schoen worden verkort.

Opslag en transport van het product: Bewaar en transporteer schoenen in de meegeleverde kartonnen verpakking. Bewaar schoenen bij kamertemperatuur op een droge en geventileerde plaats. Stel schoenen niet bloot aan licht- of warmtebronnen. Schoenen niet pletten of vervormen tijdens opslag en transport.

Houdbaarheid: Vóór gebruik, opslagen en vervoer zoals beschreven in de informatie, heeft het schoeisel een houdbaarheid van 5 jaar vanaf de productiedatum zichtbaar op het schoeisel. De fabrikant kan de vervaldatum tijdens gebruik niet voorspellen.

Conformiteitsverklaring: beschikbaar op de productkaart op de website toya24.pl





YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Περιεχόμενο του εγχειριδίου σύμφωνα με το EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Κανονισμός PPE 2016/425/EU

Παραγωγός: TOYA SA, ul. Soltysoniewicza 13-15, 51-168 Βρόσλαβ, Πολωνία

Επεξήγηση συμβόλων: YATO - εμπορικό σήμα κατασκευαστή, YT-80XXX - αριθμός καταλόγου κατασκευαστή, 39 - 47 - μέγεθος παπουτσιού, 20XX.XX - έτος και μήνας παραγωγής παπουτσιού, EN ISO 20345:2022+A1:2024 – πρότυπο για υποδήματα ασφαλείας.

Επεξήγηση της έρευνας: Τα υποδήματα παρέχονται με αφαιρούμενη σόλα και όλες οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν σε παπούτσια με ένθετο. Προειδοποίηση! Τα παπούτσια πρέπει να φοριούνται μόνο με εσωτερική σόλα. Η εσωτερική σόλα θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από μια συγκρίσιμη σόλα που παρέχεται από τον αρχικό κατασκευαστή υποδημάτων ή από κατασκευαστή σόλας που παρέχει εσωτερική σόλα που πληροί τα χαρακτηριστικά που καθορίζονται στο EN ISO 20345:2022+A1:2024 σε συνδυασμό με τα υποδήματα ασφαλείας που προορίζονται.

Η κατηγορία SB περιλαμβάνει βασικές δοκιμές που περιγράφονται στο πρότυπο EN ISO 20345:2022+A1:2024, στις οποίες πρέπει να υποβάλλονται όλα τα υποδήματα για να θεωρούνται ασφαλή. Τα πατάκια των ποδιών (ενισχυμένα δάχτυλα) στα παπούτσια αντέχουν κρούση με ενέργεια 200 J και συμπίεση με δύναμη 15 kN.

SR – αντίσταση ολίσθησης σε επιφάνεια κεραμικού πλακιδίου καλυμμένη με γλυκερίνη. Υποδεικνύει αντοχή στην ολίσθηση σε κεραμικές επιφάνειες καλυμμένες με λιπαρές ουσίες. Οι υποχρεωτικές συνθήκες δοκιμής, ούτε οι συνθήκες δοκιμής «SR», δεν αντικατοπτρίζουν τις συνθήκες του εξωτερικού περιβάλλοντος όταν περπατάτε σε βαριές ή χαλαρές επιφάνειες. Κάτω από αυτές τις συνθήκες, οι μικρές ραχές ή τα στενά σχέδια του πέλματος των παπουτσιών μπορεί να φράζουν με ρύπους, όπως η λάσπη, ή γυαλί, με αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση της αντίστασης στην ολίσθηση. Για άλλη μια φορά, πρόσθετες δοκιμές και δοκιμές μπορούν να παρέχουν περισσότερες πληροφορίες από τα αποτελέσματα των τυπικών δοκιμών αντίστασης ολίσθησης. Η ολίσθηση μπορεί να μειώσει μόνο τον κίνδυνο.

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις απαιτήσεις για υποδήματα στην κατηγορία που περιγράφεται στο εγχειρίδιο, διαβάστε το εν λόγω πρότυπο.

Πληροφορίες σχετικά με αντιστατικών υποδημάτων: Συνιστάται η χρήση αντιστατικών υποδημάτων αυτή τη στιγμή, όταν είναι απαραίτητο να μειωθεί η ηλεκτροστατική φόρτιση με διάχυση ηλεκτροστατικών φορτίων για να αποκλειστεί ο κίνδυνος ανάφλεξης από σπινθήρα, για παράδειγμα, εύφλεκτες ουσίες και ατμούς και όπου ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας που προκαλείται από ηλεκτρικό εξοπλισμό υπό τάση δεν μπορεί να εξαιρεθεί πλήρως στο χώρο εργασίας. Τα αντιστατικά υποδήματα εισάγουν ηλεκτρική αντίσταση μεταξύ του ποδιού και του εδάφους, αλλά μπορεί να μην παρέχουν πλήρη προστασία. Τα αντιστατικά υποδήματα δεν είναι κατάλληλα για εργασία σε ηλεκτροφόρες εγκαταστάσεις. Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σημαντικά όταν υποβάλλονται σε κάμψη, μύληση ή υγρασία. Αυτά τα υποδήματα ενδέχεται να μην εκτελούν την προβλεπόμενη λειτουργία τους εάν φοριούνται σε βρεγμένες συνθήκες. Τα υποδήματα κατηγορίας II μπορεί να απορροφήσουν υγρασία εάν φορεθούν για μεγάλες χρονικές περιόδους και μπορεί να γίνουν αδιάβροχοι σε συνθήκες υγρασίας ή υγρασίας. Τα υποδήματα κατηγορίας II είναι ανθεκτικά στην υγρασία και τις υγρές συνθήκες και συνιστούν για χρήση όπου υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε αυτές τις συνθήκες. Εάν τα υποδήματα φοριούνται σε συνθήκες όπου το υλικό της σόλας μολυνεται, συνιστάται στους χρήστες να ελέγχουν πάντα τις αντιστατικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν εισέλθουν σε επικινδύνη περιοχή. Συνιστάται σε μέρη όπου χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, η ηλεκτρική αντίσταση του δαπέδου να μην μπορεί να εξαιρεθεί την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα. Συνιστάται η χρήση αντιστατικών κάλτσων. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι ο συνδυασμός των υποδημάτων, των χρηστών τους και του περιβάλλοντος του επιτρέπει να εκπληρώνει την προβλεπόμενη λειτουργία του να διαχέει ηλεκτροστατικά φορτία και να παρέχει κάποια προστασία καθ' όλη τη διάρκεια ζωής των υποδημάτων. Συνιστάται στον χρήστη, εάν χρειάζεται, να πραγματοποιεί μετρήσεις ηλεκτρικής αντίστασης σε τακτά χρονικά διαστήματα στο σημείο χρήσης.

Οδηγίες χρήσης: Προειδοποίηση: Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση των υποδημάτων από τον χρήστη. Η μόνη αλλαγή που μπορεί να κάνει ο χρήστης είναι η αντικατάσταση της εσωτερικής σόλας προκειμένου να προσαρμοστεί ορθοπαιδικά τα υποδήματα στα πόδια. Να φοράτε πάντα κάλτσες. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε βαμβάκερες κάλτσες τέτοιου πάχους που να μην προκαλούν πίεση. Τα παπούτσια πρέπει να φορεθούν στα πόδια, η γλώσσα να ρυθμιστεί, ελέγχοντας αν δεν έχει λυγίσει και είναι τοποθετημένη ίσια. Στερεώστε τα παπούτσια στα πόδια χρησιμοποιώντας κορδόνια ή ιμάντες Velcro με τέτοιο τρόπο ώστε τα παπούτσια να μην προκαλούν πίεση στα πόδια και ταυτόχρονα να μην αφήνουν τα πόδια να μετακινούνται προς τα έξω χωρίς να ξεκολλήσουν τα παπούτσια. Μην χρησιμοποιείτε κανένα μέσο που θα επιτρέπτε στο παπούτσι να προσαρμοστεί πιο γρήγορα στο σχήμα του ποδιού. Τέτοια μέτρα μπορεί να αλλάξουν τις ιδιότητες των υποδημάτων και να μειώσουν τον βαθμό προστασίας. Τα χρησιμοποιούμενα παπούτσια πρέπει να μεταφέρονται σε κέντρο ανακύκλωσης.

Αξιολόγηση κατάστασης υποδημάτων: Ο χρήστης πρέπει να ελέγχει συνεχώς την κατάσταση των υποδημάτων. Τα υποδήματα ασφαλείας πρέπει να αντικαθίστανται εάν παρατηρηθούν τα ακόλουθα σημάδια φθοράς: η έναρξη μιας καθαρώς και βαθιάς ρωγμής που φτάνει το μισό του πάχους του επάνω υλικού, σοβαρή τριβή του άνω υλικού, ειδικά όταν το άκρο του δακτύλου ή του ποδιού είναι εκτεθειμένο, η παρουσία περιοχών με παραμορφώσεις ή ραγισμένες ραφές στην επάνω επιφάνεια, ρωγμές σόλας μεγαλύτερες από 10 mm και βαθύτερες από 3 mm, διαχωρισμός της σύνδεσης της άνω σόλας μεγαλύτερο από 15 mm και βαθύτερο από 5 mm, το ύψος των σκαλιστών προεξοχών για σκαλιστά πέλματα, σε οποιοδήποτε σημείο, μικρότερο από 1,5 mm - σαφή σημάδια παραμόρφωσης και ρωγμών των αρχικών ενθεμάτων, εάν υπάρχουν. Ζημία στην επένδυση ή στην προστασία των άκρων της προστασίας των δακτύλων, που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό, αποκόλληση υλικού σόλας, έντονη παραμόρφωση της σόλας λόγω θερμότητας, λόγω οποιασδήποτε από τις ακόλουθες αιτίες: σύντηξη 2 ή περισσότερων υψών του γλιστρώ λόγω τήξης του υλικού, μείωση του ύψους οποιοδήποτε υψους του γλιστρώ από 1,5 mm, τήξη του εξωτερικού τμήματος του πέλματος και έκθεση της ενδιάμεσης σόλας, έλλειψη σωστής λειτουργίας του μηχανισμού κλεισίματος (φερμουρά, κορδόνια, σπές, κομπιμασ αφής). ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε αυτό το πλαίσιο, η αντικατάσταση των υποδημάτων ασφαλείας σημαίνει επίσης την αντικατάσταση κατεστραμμένων στοιχείων που είναι προσαρτημένα στα υποδήματα, π.χ. φερόδες, φερμουάρ, γλώσσες, κορδόνια.

Συντήρηση προϊόντος: Τα υποδήματα πρέπει να συντηρούνται χρησιμοποιώντας μέσα που προορίζονται για τη συντήρηση δερμινών υποδημάτων σε υγρά, πάστες και αερολύματα. Συντηρήστε τα κλωστοϋφαντουργικά μέρη χρησιμοποιώντας παραγόντες που προορίζονται για αυτό το σκοπό. Πριν από τη συντήρηση, τα υποδήματα πρέπει να πλένονται καλά στο χέρι χρησιμοποιώντας χλιαρό νερό και σαπούνι και στη συνέχεια να στεγνώνουν σε θερμοκρασία δωματίου μακριά από πηγές θερμότητας. Μετά το στέγνωμα, προχωρήστε στη συντήρηση. Ακολουθήστε τις συστάσεις που επισυνάπτονται στα συνηρητικά. Τα βρεγμένα υποδήματα πρέπει να στεγνώνουν όπως περιγράφεται παραπάνω. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, πραγματοποιείται συντήρηση τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης, ο χρόνος συντήρησης του παπουτσιού θα πρέπει να μειώνεται.

Αποθήκευση και μεταφορά του προϊόντος: Αποθηκεύστε τα υποδήματα στην παρεχόμενη χαρτί συσκευασία. Αποθηκεύστε τα παπούτσια σε θερμοκρασία δωματίου σε ξηρό και αεριζόμενο μέρος. Μην εκθέτετε τα παπούτσια σε φως ή πηγές θερμότητας. Μην συνθλίβετε ή παραμορφώνετε τα παπούτσια κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά. Διάρκεια ζωής: Πριν από τη χρήση, αποθήκευση και μεταφορά όπως περιγράφεται στις πληροφορίες, τα υποδήματα έχουν διάρκεια ζωής 5 ετών από την ημερομηνία παραγωγής που είναι ορατή στα υποδήματα. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να προβλέψει την ημερομηνία λήξης κατά τη χρήση.

Δήλωση συμμόρφωσης: διαβάση στην κάρτα προϊόντος στον ιστότοπο toya24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Съдържание на ръководството съгласно EN ISO 20345:2022+A1:2024 / PPE Регламент 2016/425/EC

Производител : TOYA SA, ul. Soltysowska 13-15, 51-168 Вроцлав, Полша

Обяснение на символите: YATO - търговска марка на производителя; YT-80XXX - каталожен номер на производителя; 39 - 47 - размер на обувките; 20XX.XX - година и месец на производство на обувки; EN ISO 20345:2022+A1:2024 – стандарт за предпазни обувки.

Обяснение на изследването: Обувките се доставят с подвижна стелка и всички тестове са проведени върху обувки с поставена вложка. Внимание! Обувките трябва да се носят само със стелка. Стелката трябва да се заменя само със съвнимима стелка, доставена от оригиналния производител на обувки или от производител на стелка, който предоставя стелка, която отговаря на характеристиките, посочени в EN ISO 20345:2022+A1:2024, във връзка с предвидените предпазни обувки.

Категорията SB включва основни тестове, описани в стандарта EN ISO 20345:2022+A1:2024, на които трябва да преминават всички обувки, за да се считат за безопасни. Капачиците (подсилени пръсти) в обувките издържат на удар с енергия 200 J и натиск със сила 15 kN.

SR – устойчивост на приплъзване върху повърхност от керамични плочки, покрита с глицерол. Показва устойчивост на плъзгане върху керамични повърхности, покрити с мазни вещества. Задължителните условия на изпитване, нито условията на изпитване „SR“ не отразяват условията на външната среда при ходене по тежки или хлабави повърхности. При такива условия малки ръбове или тесни шарки на протектора на обувките могат да се запушат със замърсители като кал, или чакъл, което води до значително намаляване на устойчивостта на приплъзване. Осъществяване на допълнителни тестове и тестове могат да предоставят повече информация за резултатите от стандартните тестове за устойчивост на приплъзване приплъзването на разливи може само да намали риска. При такива обстоятелства единственото решение често е да се предотврати замърсяването или бързо да се отстранят разлятото вещество.

За да научите повече за изискванията към обувките в категорията, описана в ръководството, моля, прочетете въпросния стандарт.

Информация относно антистатичните обувки: Препоръчително е да се използват антистатични обувки по това време, когато е необходимо да се намали електростатичното зареждане чрез разсейване на електростатичните заряди, за да се изключи рискът от запалване от искра, например запалими вещества и изпарения и където рискът от токов удар, причинен от електрическо оборудване под напрежение, не може да бъде напълно елиминиран на работното място. Антистатичните обувки създават електрическо съпротивление между крака и земята, но може да не осигурят пълна защита. Антистатичните обувки не са подходящи за работа върху електрически инсталации под напрежение. Електрическото съпротивление на антистатичните обувки може да се промени значително, когато са подложени на влага, замърсяване или влага. Тези обувки може да не изпълняват предвидената си функция, ако се носят при мокри условия. Обувките от клас II са устойчиви на влажни и мокри условия и се препоръчват за употреба, когато има риск от излагане на тези условия. Ако обувките се носят при условия, при които материалът на подметката се замърсява, потребителите се съветват винаги да проверяват антистатичните свойства на обувките, преди да влязат в опасна зона. Препоръчва се на места, където се използват антистатични обувки, електрическото съпротивление на пода да не може да елиминира защитата, осигурена от обувките. Препоръчва се използването на антистатични чорапи. Поради това е необходимо да се гарантира, че комбинацията от обувки, техните потребители и околната среда им позволява да изпълняват предвидената си функция за разсейване на електростатични заряди и осигуряват известна защита през целия живот на обувките. Потребителят се съветва, ако е необходимо, да установи и извършва измервания на електрическото съпротивление на редовни интервали на мястото на употреба.

Инструкции за употреба: Внимание: Забранява се каквато и да е модификация на обувките от потребителя. Единствената промяна, която потребителят може да направи, е да смените стелката, за да адаптира ортопедично обувките към краката. Винаги носете чорапи. Препоръчително е да използвате ламучни чорапи с такава дебелина, че да не предизвикват натиск. Обуват се обувките, намества се езикът, като се проверява дали не се е огънал и е поставен прав. Прикрепете обувките към краката с помощта на връзки или велкро ленти по такъв начин, че обувките да не оказват натиск върху краката и в същото време да не позволяват краката да бъдат изместени без разкопчаване на обувките. Не използвайте никакви средства, които биха позволили на обувката да се адаптира по-бързо към формата на крака. Такива мерки могат да променят свойствата на обувките и да намалят степента на защита. Използваните обувки трябва да се занесат в център за рециклиране.

Оценка на състоянието на обувките: Потребителят трябва постоянно да проверява състоянието на обувките. Предпазните обувки трябва да се сменят, ако се наблюдават следните признаци на износване: започване на ясна и дълбока пукнатина, достигаща половината от дебелината на горния материал; силно изтъкване на горния материал, особено когато върхът на пръста или пръста е изложен; наличието на зони с деформации или напукани шевове на горната повърхност; пукнатини на подметката с дължина над 10 mm и по-дълбока от 3 mm; разделяне на връзката на горната част на подметката по-дълго от 15 mm и по-дълбоко от 5 mm; височината на резбованите издатини за резбовани подметки, във всяка точка, по-малка от 1,5 mm; ясни признаци на деформация и напукване на оригиналните вложки, ако има такива; повреда на подплата или защитата на ръба на защитата на пръстите на краката, което може да причини нараняване; разслояване на материали на подметката; изразена деформация на подметката поради топлина, поради някоя от следните причини: сливане на 2 или повече издатини на скулптурата поради стопяване на материала, намаляване на височината на която и да е издатина на скулптурата до по-малко от 1,5 mm, стопяване на външната част на протектора и огловане на междинната подметка, липса на правилно функциониране на затварящия механизъм (цип, връзки, капси, тъч закопчаване). ВНИМАНИЕ! В този контекст подмяната на предпазни обувки означава и подмяна на повредени елементи, които са прикрепени към обувките, напр. подплати, ципове, езичи, връзки.

Поддръжка на продукта: Обувките трябва да се съхраняват с препарати, предназначени за поддръжка на кожени обувки в течности, писти и аерозоли. Поддържайте текстилните части с препарати, предназначени за тази цел. Преди поддръжка обувките трябва да се измият старателно на ръка с хладка вода и сапун и след това да се изсушат на стайна температура далеч от източници на топлина. След изсушаване продължете с консервирането. Следвайте препоръките, свързани с консервантите. Мокрите обувки трябва да се изсушат, както е описано по-горе. При нормални условия на употреба извършвайте поддръжка поне веднъж месечно. В зависимост от условията на употреба времето за поддръжка на обувките трябва да се съкрати.

Съхранение и транспорт на продукта: Съхранявайте и транспортирайте обувките в предоставената картонена опаковка. Съхранявайте обувките при стайна температура на сухо и проветриво място. Не излагайте обувките на източници на светлина или топлина. Не мажките и не деформирайте обувките по време на съхранение и транспортиране. Срок на годност: Преди употреба, съхранявани и транспортирани, както е описано в информацията, обувките имат срок на годност 5 години от датата на производство, видима върху обувките. Производителят не може да предвиди срока на годност по време на употреба.

Декларация за съответствие: налична в продуктовата карта на уебсайта [toya24.pl](http://toya24.pl)



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Conteúdo do manual de acordo com EN ISO 20345:2022+A1:2024 / Regulamento PPE 2016/425/EU

Produtor : TOYA SA, ul. Softysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polónia

Explicação dos símbolos: YATO – marca do fabricante; YT-80XXX - número de catálogo do fabricante; 39 - 47 - tamanho do sapato; 20XX.XX - ano e mês de produção do calçado; EN ISO 20345:2022+A1:2024 – norma para calçados de segurança.

Explicação da pesquisa: O calçado é fornecido com palmilha removível e todos os testes foram realizados em calçados com palmilha inserida. Aviso! O calçado só deve ser usado com palmilha. A palmilha só deve ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante original do calçado ou por um fabricante de palmilhas que forneça uma palmilha que cumpra as características especificadas na EN ISO 20345:2022+A1:2024 em conjunto com o calçado de segurança pretendido.

A categoria SB inclui testes básicos descritos na norma EN ISO 20345:2022+A1:2024, aos quais todo o calçado deve ser submetido para ser considerado seguro. As biqueiras (biqueiras reforçadas) dos sapatos podem suportar um impacto com uma energia de 200 J e uma compressão com uma força de 15 kN.

SR – resistência ao escorregamento numa superfície de cerâmica revestida com glicerol. Indica resistência ao escorregamento em superfícies cerâmicas cobertas com substâncias oleosas. As condições de teste obrigatórias, nem as condições de teste "SR", não refletem as condições do ambiente exterior ao caminhar em superfícies pesadas ou soltas. Em tais condições, pequenas saliências ou padrões de piso estreitos dos sapatos podem ficar obstruídos com contaminantes como lama. . cozinha ou óleo mineral.

Para saber mais sobre os requisitos para calçados da categoria descrita no manual, leia a norma em questão.

Informação sobre calçado antiestático: Recomenda-se a utilização de calçado antiestático neste momento, quando for necessário reduzir a carga eletrostática dissipando as cargas eletrostáticas para excluir o risco de ignição por falsa, por exemplo, substâncias e vapores inflamáveis, e onde o risco de choque eléctrico causado por equipamento eléctrico sob tensão não pode ser completamente eliminado no local de trabalho. Os sapatos antiestáticos introduzem resistência elétrica entre o pé e o solo, mas podem não proporcionar uma proteção completa. O calçado antiestático não é adequado para trabalhar em instalações eléctricas sob tensão. A resistência elétrica do calçado antiestático pode alterar-se significativamente quando sujeito a flexão, contaminação ou humidade. Estes sapatos podem não desempenhar a função pretendida se utilizados em condições húmidas. Os sapatos de classe I podem absorver humidade se usados durante longos períodos de tempo e podem tornar-se condutores em condições húmidas ou molhadas. O calçado Classe II é resistente à humidade e é recomendado para utilização onde existe risco de exposição a estas condições. Se o calçado for utilizado em condições em que o material da sola fique contaminado, os utilizadores são aconselhados a verificar sempre as propriedades antiestáticas do calçado antes de entrar numa área perigosa. Recomenda-se que em locais onde se utilize calçado antiestático, a resistência elétrica do pavimento não seja capaz de eliminar a proteção proporcionada pelo calçado. Recomenda-se o uso de meias antiestáticas. É, portanto, necessário garantir que a combinação do calçado, dos seus utilizadores e do ambiente lhe permite cumprir a função pretendida de dissipar cargas eletrostáticas e proporcionar alguma proteção ao longo da vida do calçado. O utilizador é aconselhado, se necessário, a estabelecer e realizar medições de resistência elétrica a intervalos regulares no ponto de utilização.

Avaliação do estado do calçado: O utilizador deve verificar constantemente o estado do calçado. O calçado de segurança deverá ser substituído caso sejam observados os seguintes sinais de desgaste: início de fissura clara e profunda atingindo metade da espessura do material superior; abrasão severa do material superior, especialmente quando a ponta do dedo do pé ou do pé fica exposta; a presença de áreas com deformações ou fissuras na superfície superior; fissuras na sola com comprimento superior a 10 mm e profundidade superior a 3 mm; separação da conexão da sola superior com comprimento superior a 15 mm e profundidade superior a 5 mm; a altura das saliências entalhadas das solas entalhadas, em qualquer ponto, é inferior a 1,5 mm; sinais evidentes de deformação e trincas dos inserts originais, se presentes; danos ao forro ou à proteção da borda da proteção dos dedos, o que pode causar ferimentos; delaminação de materiais únicos; deformação acentuada da sola devido ao calor, devido a qualquer uma das seguintes causas: fusão de 2 ou mais saliências da escultura devido ao derretimento do material, redução da altura de qualquer saliência da escultura para menos de 1,5 mm, derretimento da parte externa da banda de rodagem e exposição da entressola, falta de bom funcionamento do mecanismo de fechamento (ziper, atacadores, ilhós, fecho touch). ATENÇÃO! Neste contexto, substituir o calçado de segurança significa também substituir elementos danificados que estão fixados ao calçado, por exemplo, forros, fechos, linguetas, atacadores.

Manutenção do produto: Os calçados devem ser conservados com agentes destinados à manutenção de calçados de couro em líquidos, pastas e aerossóis. Faça a manutenção das peças têxteis com agentes destinados a esse fim. Antes da manutenção, o calçado deve ser bem lavado à mão com água morna e sabão e depois seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor. Após a secagem, proceda à conservação. Siga as recomendações anexas aos conservantes. Os calçados molhados devem ser secos conforme descrito acima. Em condições normais de uso, realize a manutenção pelo menos uma vez por mês. Dependendo das condições de uso, o tempo de manutenção do calçado deve ser reduzido.

Armazenamento e transporte do produto: Armazene e transporte o calçado na embalagem de cartão fornecida. Guarde o calçado à temperatura ambiente, em local seco e ventilado. Não exponha o calçado a fontes de luz ou calor. Não esmague ou deforme os sapatos durante o armazenamento e transporte.

Prazo de validade: Antes do uso, armazenado e transportado conforme descrito nas informações, o calçado tem prazo de validade de 5 anos a partir da data de produção visível no calçado. O fabricante não pode prever a data de validade durante o uso.

Declaração de conformidade: disponível na ficha do produto no site toya24.pl



YT-80521 YT-80526  
YT-80522 YT-80527  
YT-80523 YT-80528  
YT-80524 YT-80529  
YT-80525

Sadržaj priručnika prema EN ISO 20345:2022+A1:2024 / OZO Uredba 2016/425/EU

Proizvođač: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poljska

Objašnjenje simbola: YATO - zaštitni znak proizvođača; YT-80XXX - katalogski broj proizvođača; 39 - 47 - broj cipela; 20XX.XX - godina i mjesec proizvodnje obuće; EN ISO 20345:2022+A1:2024 – standard za sigurnosnu obuću.

Obrazloženje istraživanja: Obuća se isporučuje s izmjenjivim uloškom a sva su ispitivanja provedena na cipelama s umetnutim umetkom. Upozorenje! Obuću treba nositi samo s uloškom. Uložak treba zamijeniti samo usporedivim uloškom koji isporučuje originalni proizvođač obuće ili proizvođač uložaka koji osigurava uložak koji ispunjava karakteristike navedene u EN ISO 20345:2022+A1:2024 u kombinaciji s predviđenom sigurnosnom obućom.

Kategorija SB uključuje osnovne testove opisane u standardu EN ISO 20345:2022+A1:2024, kojima bi sva obuća trebala proći da bi se smatrala sigurnom. Kapice (ojačani prsti) u cipelama mogu izdržati udar s energijom od 200 J i pritisak sa silom od 15 kN.

SR – otpornost na klizanje površine keramičkih pločica prekrivenih glicerolom. Označava otpornost na klizanje na keramičkim površinama prekrivenim uljnim tvarima. Obavezni uvjeti ispitivanja, kao ni uvjeti ispitivanja "SR", ne odražavaju uvjete vanjskog okruženja pri hodu po teškim ili labavim površinama. Pod takvim uvjetima, mali rubovi ili uski dezeni gazišta cipela mogu se začepiti zagađivačima poput blata, ili šljunka, što rezultira značajnim smanjenjem otpornosti na klizanje još jednom, dodatni testovi i testovi mogu pružiti više informacija od rezultata standardnih testova otpornosti na klizanje Niti jedna obuća ne može jamčiti potpunu sigurnost u posebno teškim uvjetima, kao što su kuhanje ili mineralno ulje prolijevanje može samo smanjiti rizik. U takvim okolnostima, jedino rješenje je često spriječiti kontaminaciju ili brzo ukloniti prolivenu tvar.

Kako biste saznali više o zahtjevima za obuću u kategoriji opisanoj u priručniku, molimo pročitajte predmetni standard.

Informacije o antistatičkoj obući: Preporučuje se korištenje antistatičke obuće u ovom trenutku, kada je potrebno smanjiti elektrostatski naboj raspršivanjem elektrostatskog naboja kako bi se isključio rizik od paljenja iskom. na primjer, zapaljive tvari i pare, i gdje se rizik od strujnog udara uzrokovano električnom opremom pod naponom ne može potpuno eliminirati na radnom mjestu. Antistatička obuća stvara električni otpor između stopala i tla, ali možda neće pružiti potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Električni otpor antistatičke obuće može se značajno promijeniti kada je izložena savijanju, kontaminaciji ili vlazi. Ova obuća možda neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nosi u vlažnim uvjetima. Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi dulje vrijeme i može postati vodljiva u vlažnim ili mokrim uvjetima. Obuća klase II otporna je na vlažne i mokre uvjete i preporučuje se za korištenje tamo gdje postoji rizik od izlaganja ovim uvjetima. Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, korisnicima se savjetuje da uvijek provjere antistatička svojstva obuće prije ulaska u opasno područje. Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća električni otpor poda ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća. Preporučljivo je koristiti antistatičke čarape. Stoga je potrebno osigurati da kombinacija obuće, njezinih korisnika i okoliša omogućuje ispunjavanje predviđene funkcije raspršivanja elektrostatskog naboja i pružanja određene zaštite tijekom cijelog životnog vijeka obuće. Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u redovitim intervalima na mjestu uporabe.

Upute za uporabu: Upozorenje: Zabranjena je bilo kakva izmjena obuće od strane korisnika. Jedina promjena koju korisnik može napraviti je zamjena uložaka kako bi se obuća ortopedski prilagodila stopalu. Uvijek nosite čarape. Preporuča se koristiti pamučne čarape takve debljine da ne stvaraju pritisak. Cipele treba obući na noge, jezik namjestiti, provjeriti da li se nije savio i da li je ravno postavljen. Cipele pričvrstite za noge pomoću vezica ili čičak traka na način da cipele ne stvaraju pritisak na stopala, a istovremeno ne dopuštaju pomicanje stopala bez odvezivanja cipela. Nemojte koristiti sredstva koja bi omogućila brže prilagođavanje cipele obliku stopala. Takve mjere mogu promijeniti svojstva obuće i smanjiti stupanj zaštite. Korištene cipele treba odnijeti u centar za reciklažu.

Procjena stanja obuće: Korisnik treba stalno provjeravati stanje obuće. Zaštitnu obuću treba zamijeniti ako se primijete sljedeći znakovi istrošenosti: početak jasne i duboke pukotine koja doseže polovicu debljine gornjeg materijala; jaka abrazija gornjeg materijala, osobito kada je vrh nožnog prsta ili prsta izložen; prisutnost područja s deformacijama ili ispućanim šavovima na gornjoj površini; pukotine potplata dulje od 10 mm i dublje od 3 mm; odvajanje spoja gornji dio potplata dulje od 15 mm i dublje od 5 mm; visina rezbarenih izbočina za rezbarene potplate, na bilo kojem mjestu, manja od 1,5 mm; jasni znakovi deformacije i pucanja izvornih umetaka, ako postoje; oštećenje obloge ili rubne zaštite nožnih prstiju, što bi moglo uzrokovati ozljede; delaminacija materijala potplata; izražena deformacija potplata uslijed topline, zbog bilo kojeg od sljedećih uzroka: spajanje 2 ili više usica skulpture zbog taljenja materijala, smanjenje visine bilo koje usice skulpture na manje od 1,5 mm, taljenje vanjskog dijela gazišta i izloženosti međupotplata, nedostatak pravilnog funkcioniranja mehanizma za zatvaranje (zatvarač, vezice, usice, kopčanje na dodir). PAŽNJA! U tom kontekstu zamjena zaštitne obuće podrazumijeva i zamjenu oštećenih elemenata koji su pričvršćeni za obuću, npr. podstave, patentni zatvarači, jezici, vezice.

Održavanje proizvoda: Obuću treba konzervirati sredstvima namijenjenim održavanju kožne obuće u tekućinama, pastama i aerosolima. Održavajte tekstilne dijelove za to namijenjenim sredstvima. Obuću prije održavanja potrebno je temeljito ručno oprati mlakom vodom i sapunom, a potom osušiti na sobnoj temperaturi dalje od izvora topline. Nakon sušenja nastavite s konzerviranjem. Sljedite preporuke povezane s konzervansima. Moku obuću treba osušiti kako je gore opisano. U normalnim uvjetima uporabe, održavanje izvodite najmanje jednom mjesečno. Ovisno o uvjetima uporabe, vrijeme održavanja obuće treba skratiti.

Skladištenje i transport proizvoda: Obuću skladištiti i transportirati u predviđenoj kartonskoj ambalaži. Čuvajte obuću na sobnoj temperaturi na suhom i prozračnom mjestu. Ne izlažite obuću svjetlu ili izvorima topline. Nemojte gnječiti ili deformirati cipele tijekom skladištenja i transporta.

Rok trajanja: Prije uporabe, skladištenja i transporta kako je opisano u informacijama, obuća ima rok trajanja od 5 godina od datuma proizvodnje vidljivog na obući. Proizvođač ne može predvidjeti rok trajanja tijekom uporabe.

Izjava o sukladnosti: dostupna na kartici proizvoda na web stranici toya24.pl

20